趙李會談結束

17合美戰略利益

常

趙紫陽重申對美國政策

休維岑理司總

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎

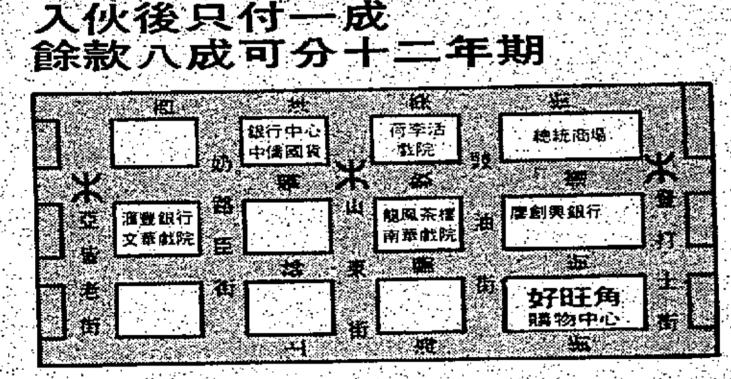
全九龍最旺之購物中心

舖位僅售三萬餘元起

在于元即可规制线上

付款辦法最優厚

81年二月入伙現已公開發售

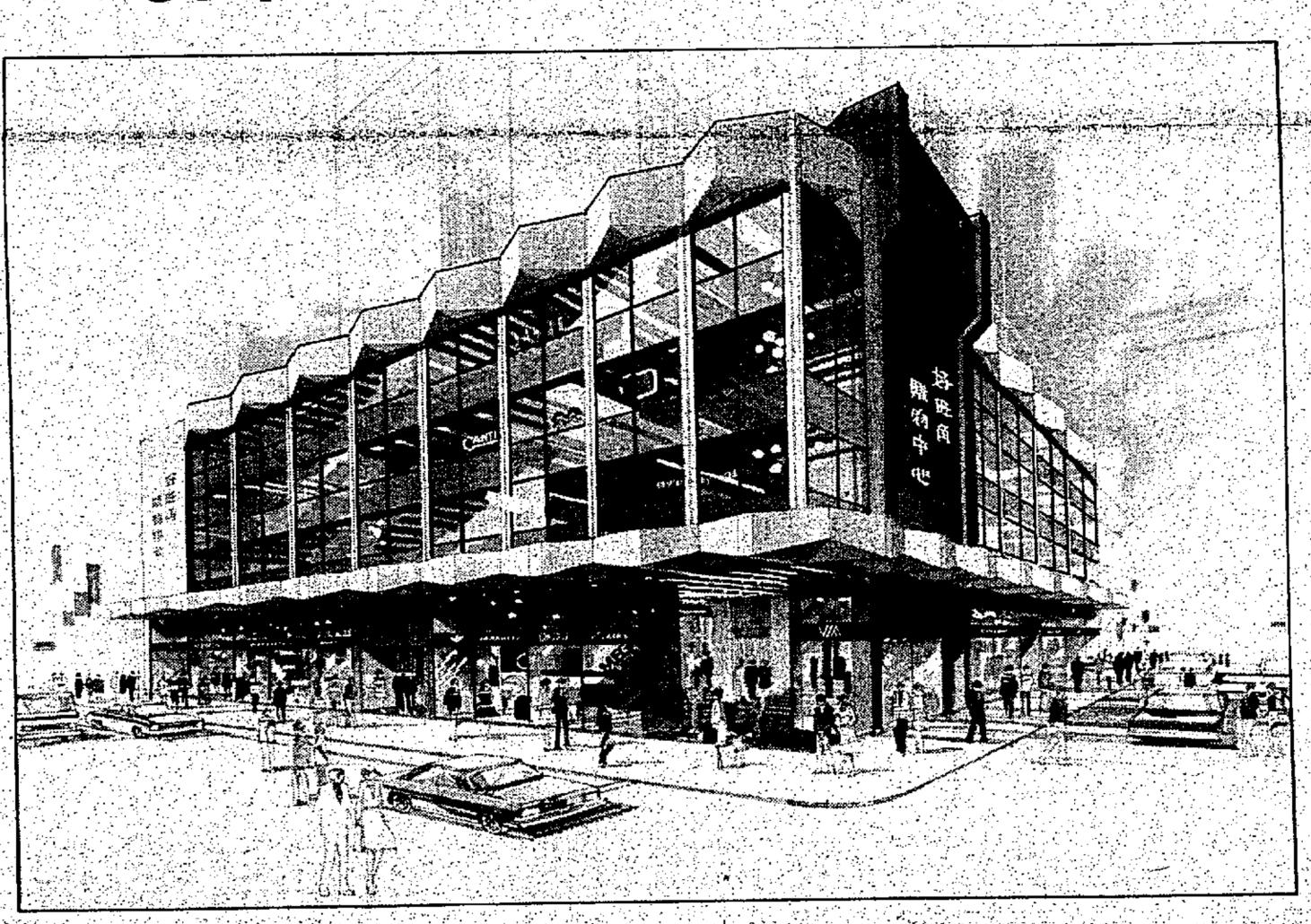


地點最旺 交通便捷

「好旺角購物中心」傍臨彌敦道,地鐵 站近在咫尺,交通至爲方便,附近戲院 林立,整日人潮如湧,是設立門市的理 想地點。

佈置優雅 管理完善

「好旺角購物中心」由專家精心設計, 佈置優雅·氣派不凡·並装置高級音响 系統·播放悠揚音樂·營造有利購物氣 氛。中央冷氣系統可在各單位獨立調節, 保持舒適冷度。每層均有專業保安人員





條件優厚 創業良機

「好旺角購物中心」共有地下 業,售價極之公道,付款辦法更優厚 首期僅付樓價一成,有入伙紙後14天內 再付一成,餘款由滙豐財務有限公司辦 理貸款手續,年期長達10至12年。

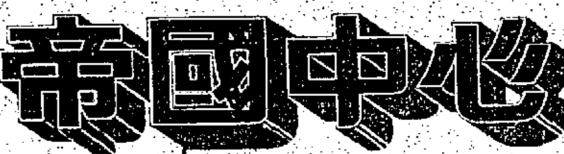
九龍旺角砵蘭街163-173號 (豉油街口、南華戲院對面)

好世界投資有限公司 五龍廣東道海洋中心610-611室 電話: 3-693241-7

失沙咀新世界中心斜對面,香格里拉酒店,帝苑酒店,富豪酒店,假日海景酒店環繞商業黃金池帶

全海景高级寫字樓 遊客購物商場旺鋪







雄視中環海港與康樂大厦一水之隔 酒店區旅遊購物消遣飮宴中心

洽租處:

## 今 尖沙咀置業 () 信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話:5-210311(18線)租務部:5-241257 (地盤租務處假日照常辦公·電話:3-685362)

受國的核子傘保護。例的陸空軍裝備,

計劃發展新的

蘇聯軍事威脅西方國家

魔二第張一第

所有非

## 外經濟危

時減財政開支 件事是減稅

對付蘇聯不 斷擴展軍 **1共國家必須合作** 

束結停調

能到黨衛門 (1) 一种 (1

伊

比堅總理辭職

以國提前大



聲言繼續 改善用英關係

訪問團離台赴港

蘇軍へ

入 侵 阿 富 汗

受到

民反擊

造

一。中華民國以美國自 一。中華民國以美國自 一。中華民國大學 所得及經濟基礎,在國民 所得及經濟基礎,在國民 中華民國在國民 中華民國的

波蘭第三次刦機事件 携炸 ·藥四男子

在加油時被提

法核子

侵略泰國威脅星馬 報指責越共

## 國對 的展

民直接供應活魚。〈于澄鄉舞長工商聯合企業武漢市東西湖

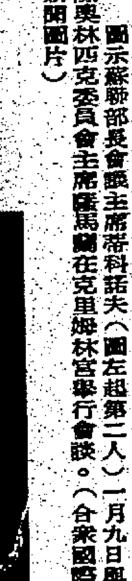
在武漢市開設

**共和黨人所控制。** 一月二十日就任美國練統,他將進一月二十日就任美國政府進行自五十年前實 **取和。** 深,這種失業情况到一 於很高。自從去年秋平

人就業將較容易,但失業率仍以外一年底之前定案。 化費與商業投資而訂的減稅辦 定幾邊而觀苦的歷程,爲剩液 與業將於多末初春之廢開始改

林宫所作所為進行實驗遭應的一年,也是繼續在一大大學與民族對於他們所屬實驗是的種族或與再定復常。 少數民族對於他們所屬量的種族或與再定復常。 少數民族對於他們所屬量的種族或與再定復常。 少數民族對於他們所屬量的種族或與再定復常。 计至十五。

主兒江青





) 踪

# 左派稱要,

忽疏五犯隊山登

快樂へ

發生爆炸 四受傷

廿受傷 一撞樹

深

七兩時 點點似 牛牛

線院<del>蓮</del>聯 片佳獻黃

銘志葉

BENE

都銀華英

獻映

求再度

製衆互相推薦介紹門所列門

悠 統

一處歐斷動脈





HOUSE ON THE EDGE OF THE PARK



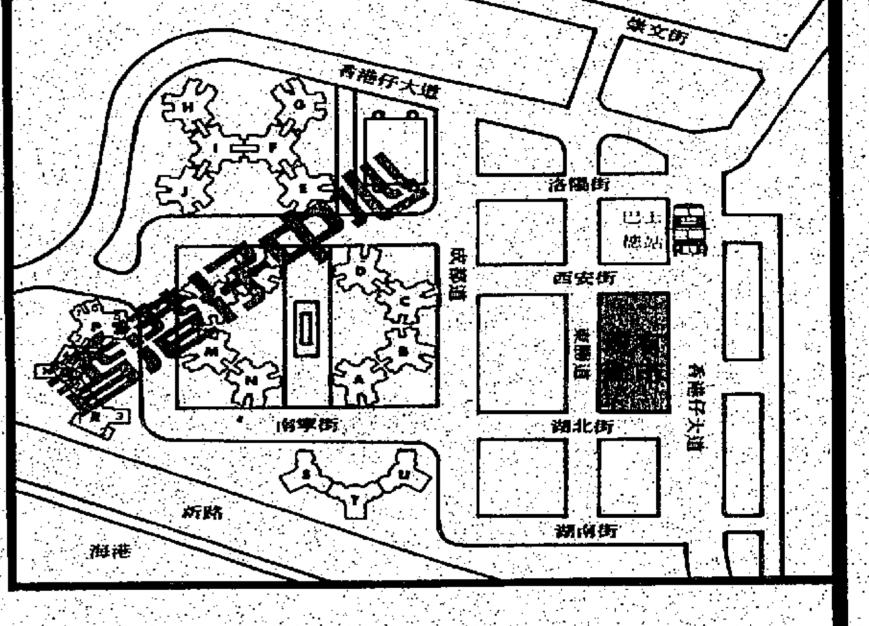


WAH KIU YAT PO

进出一人用生生意用王 港島南區最大及最現代化 之購物娛樂中心

● 香港仔中心之第一期商業單位 已全部租出, 營業中的有南區最大之 酒樓及百貨公司。另有銀行、 麥當奴、百佳超級市場等等 各行各業。

- ●中心內共有2,788個住宅單位,入住 後居民總數將約爲15,000人。 商場備有中央冷氣系統, 佔地 總面積約344,000平方呎。
- 香港仔中心座落在香港仔之心臟 地帶段旺區域,車水馬龍,人來人往, 佔盡天時地利,將成為港島南區 (香港仔、鴨脷洲、華富、薄扶林) 最大, 最現代化及設備最好之購物 娛樂中心。





請即聯絡 和記地產代理有限公司 香港夏愁道和記大厦23樓(22字)

電話:5-213241-9

Hutchison

啓者:本公司連日來迭接客戶垂詢有關國產"五羊牌"水泥是否在本港市場有500號及600號兩種規格同時出售事,特作聲明如下: (一)本公司廿餘年來即承香港華潤公司委爲本港地區之"五羊牌"水泥總經銷商,所有經由敝公司售出之"五羊牌"水泥,其規格均屬標準之600號優實品,絕無500號規格。此類600號"五羊牌"水泥,係經國 內有關技術部門,按照國家標準嚴格檢定始行出口,故其標準不獨保證符合英國 B. S. 12: PART 2. 1978 規定,而且亦是至目前為止唯一最能夠適應本港環境採用之國產水泥。

(二)國產"五業牌"水泥,業經香港華潤公司於1965年向香港商標註册處辦理登記。并由中國五金礦產進出口總公司委托華潤公司總代理。因此,本公司對於非經由本公司直接來貨之任何規格"五羊牌"水泥,不 承担任何责任。對冒用"五羊牌"水泥和不經本公司私自在港銷售"五羊牌"水泥者,本公司保留法律追究的權利。謹請各用戶特別留意,切勿誤購以 500 號或其他規格混充本公司總經銷之 600 號優質 "五羊牌" 水泥。 (三)本公司對在本港市場以 500 號規格混充 600 號規格發售之"五羊牌"水泥,有權向有關方面追訴。同時,對不依本公司規定市坞價格出售之混充品,不負任何責任。

一九八一年元月七日

中國"五羊牌"水泥總經銷 香港華人企業有限公司謹啓

你是问脚,冷脚枪

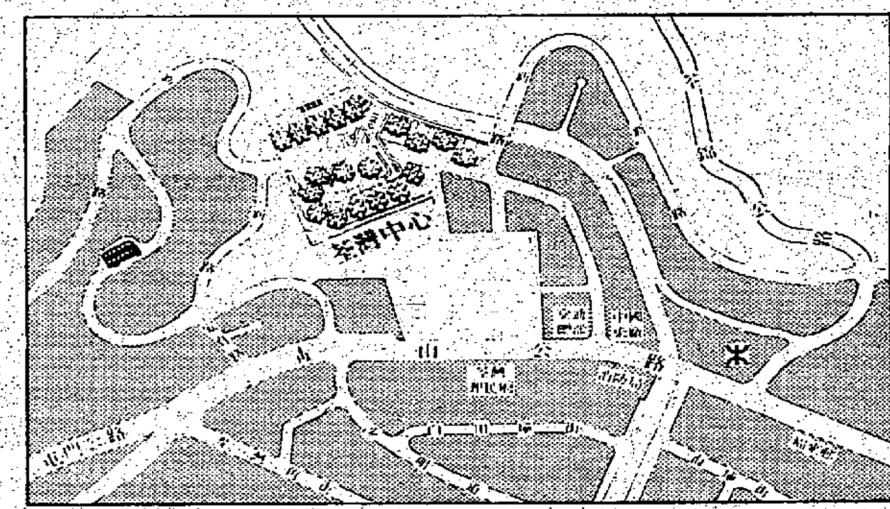
## 荃灣220號地段 山中國染廠咖鄉轉入 三

裝修華麗,冷氣設備,即買即可營業

單付面積大小俱備,合門市行業 超值晤舖每呎售 5720 起

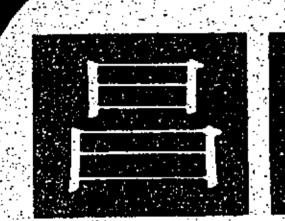
首期成半,十二年分期付款

三個月內强供強息





銅鑼灣永與街33至39號



巴有入伙紙



每呎只售八百餘元起

銅鑼灣地點,平過他區價錢

一廳兩房只售三十六萬餘元

益新置業有限公司 皇后太道中33號萬邦行頂樓

廖創興企業有限公司

●防盗系統

● 暗綫電燈

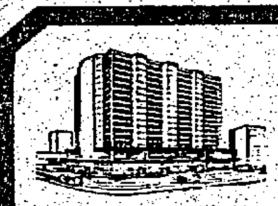
● 顔色潔具

永安企業公司 香港告土打道 42號二十樓 電話: 5-276521(三後)

## 會規模及遵護方法官皇

場面 譽滿 喜筵籌 Æ 港 夜 九飯 氣派章 菜靚 世界

受報



葵涌地王厰房

●鄰近貨櫃碼頭 地下鉄路車站 ●交通四通八達 環境好工友多

開始出售 合各行業 獨立厠所

●柚木地板

●柚木房門

●乳膠牆身



尙餘地下數單位 樓底特高 18'-3

面積由793呎至10312呎 每呎只售205元起

家人 潔 合 香 作 責 港

灣仔大道東 37-59 A 號

## 葵涌貨倉有限公司

對電器及機械控制有認識及有保養經 驗,有冷氣及築務工作經驗者優先錄

(二)重型吊機控制員,月薪1500元起 中學程度,無須經驗。

歡迎對電器及機械有興趣者申請。 -249408 余先生約定接見時間。

**种属省省卷之中,在此植地區內,本會工作人員,大多高發務者,正在 唐** 施工作,援助貧苦,但格於資財有限,工作時受阻碍本會主事人之計劃與 香菜,故此向各界人士呼鶥·廣爲協助,或參加爲會員樂助革 費二十元, 永遠會員二百元。蔣將捐款或會費等寄傳任軒尼詩道十五號九〇二室或傳 本報則不勝略謝矣。

某文化機構時請男性記者多名,凡大專院校或英中畢業 ,對新聞專業有興趣者,請函本報信箱第三三壹號,詳列學 歷,履歷及近照,合則約試,有經驗者優先錄用。

組織

有

弱 車

輛權益

量反對港府交通政策

聯合壓力團體

氣

厦管理須重互助 住客互愛精神

發揚

國幅

產豐饒飲食文

中山溫泉 週末渡假團 新麗華旅行社主辦

耗資五千萬 享受第一流 出發: 1月17日 返港: 1月18日 出發: 1月24日 返港: 1月25日 乘水翼船往澳、住宿中山温泉 淺階夜宵小食、遊石景山奋景 嗬石岐燒乳鴿、享用餞别午食 **受步羅三妺山、豪華客輪返港** 費用:398 (二人一房)

中山溫泉 石景山・澳門 春節渡假團

三天兩晚·食住一流 十大特點·賽華享受 出發日期:2月6日(年初二) 2月7日(年初三)

3. 供應豐富早午晚餐共八餐 4、 漫遊石景山香洲長江水庫 5. 品嚼海鮮及當地風味名菜 8. 寡人領隊直接主辦服務好 9. 觀東方蒙地卡羅熱鬧場面 10. 燃放迎春煙花炮竹多姿彩 費用:\$568 (兩人一房)

順級・從化・原序山・廣州 3/2円後 7/2以株 石景山・温泉・中山 4/2円後 7/2以株 日本北海道雲桑團 江南名城九天團 南寧桂林六天團 威皇旅行社 中環華人銀行大廈1604室 電話:5-265651 5-265652

## 

品出譽榮柔名大一樓随金金

酒樓

心研究不斷創新首

烹調用料多釆多姿

肚、

游水海鮮等

世界之最廣東省地

區均有著名家鄉美

则色、

香、

均

應中外人仕之

目特

別從廉各界

食在「金冠」確實名

受專高最料選佳最 寶嘉宴歡 之尚以無

市價計不

二三大大六

大昌貿易行有限公司 法國威來酒廠[35]]]] [25]]]] 聯合啟事

爲威來干邑拔蘭地之 RENAULT S.A.) 雙方簽 大昌貿易行有限公司 訂委任大昌貿易行有限公司 香港 與法國威來酒廠(CASTILLON

協議 易行有限公司提議提 由於在基本政策上彼 ,其有效期原定 此見解各異, ,澳門及中國總代理之 壹年九月二十日屆滿 八零年 爲此 大昌貿

九海運有限公司 即將改名僑聯地產有限公司

配售新股

啟

一日終止上述代理協議

並得威來酒廠同意

在於一九八一年一月十四日召開之股東特別大會批准通過有關議案及完成 一九八零年十二月十日所宣佈收購物業權益之條件下,將按每四股配售每股面 值一元新股一股之比例,臨時配予在一九八一年一月十六日(星期五)名列股 東名册之股東,售價每股3.28元。本公司定於一九八一年一月十七日至一九八 一年一月二十六日(首尾兩日在內)暫停辦理股份過戶登記手續。

配售之新股除未能享有定於一九八一年二月二日派發之截至一九八零年七 月三十一日止年度末期股息每股3仙外,將享有與現有股份完全同等權益。

每股新股之首名登記持有人將獲配一認股權證,並可在一九八一年三月三 十一日至一九八六年十二月三十一日之期間內認購本公司新股一股,認購價由 獲多利有限公司按照本公司股份於一九八一年二月十七日之前六個交易日在遠 東交易所之每日平均收市價釐定(捨至最接近5仙位)。

根據配售新股之條款,配售予港九工商企業有限公司、佳寧集團有限公司、 、佳寧置業有限公司、遠東發展有限公司、益大發展有限公司及美廸臣證券有 限公司(統稱投資者)之新股共約七千萬股。惟該等投資者欲使廣大股東能持 有本公司股份,故不擬立即接受其配額,而將配額讓予一九八一年一月十六日 登記在股東名册上之股東,以額外申請方式申請。各投資者已分别承諾,認購 股東額外申請後之餘額。

獲多利有限公司及新鴻基證券有限公司將包銷上述投資者以外之配額。

業務與展望

一九八零年十二月十日,本公司宣佈達成購入若干物業權益之協議(一九 八零年八月三十一日之專業估值共達863,070,000元),本公司將發行新股 254, 237, 574股, 並收入現金淨額約37,000,000元。

本集團將以物業投資及發展爲目標。本公司之每年財政結算日將改爲十二 月三十一日,故截至一九八一年十二月三十一日止之會計期間爲十七個月。

如無不可預見之事故發生,董事局預測,截至一九八一年十二月三十一日 正期間每股派發股息不少於18仙(經擴大已發行股本後)。根據此股息預測及 每股3.28元之供股價計,配售新股之派息率為百分之五點五。

預期配售新股通函連同臨時配股書及額外股份申請表格可於一九八一年一 月二十六日寄予股東,未繳付之配售新股股權可於一九八一年二月二日開始買 頁。接受配額及付款之最後日期預期爲一九八一年二月二十三日。爲能獲得配 售析股及收到額外股份申請表格(此表格不可轉讓),敬請各股東在本公司於 一九八一年一月十六日暫停辦理股份過戶登記手續之前,儘早將股份登記在其 本人名下·或其代理人名下。

邱達昌

籌欵改善離島醫療服務

J與台南獅會結盟

各項成績破紀錄

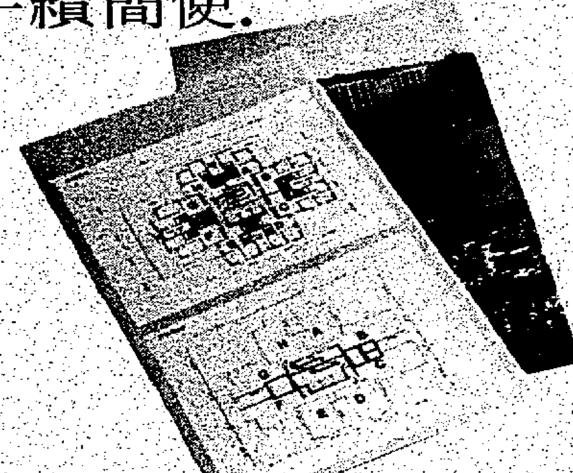


處事辦區南署社

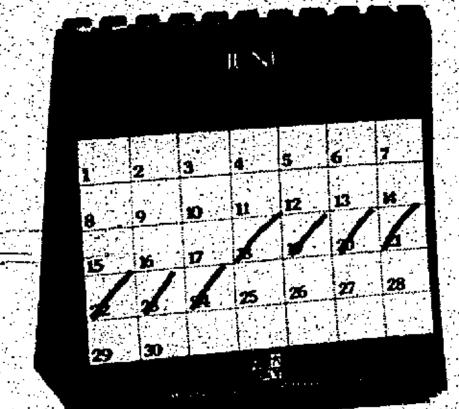
F港遠東交易所會員429號

報讀者救量助學運動撥欵

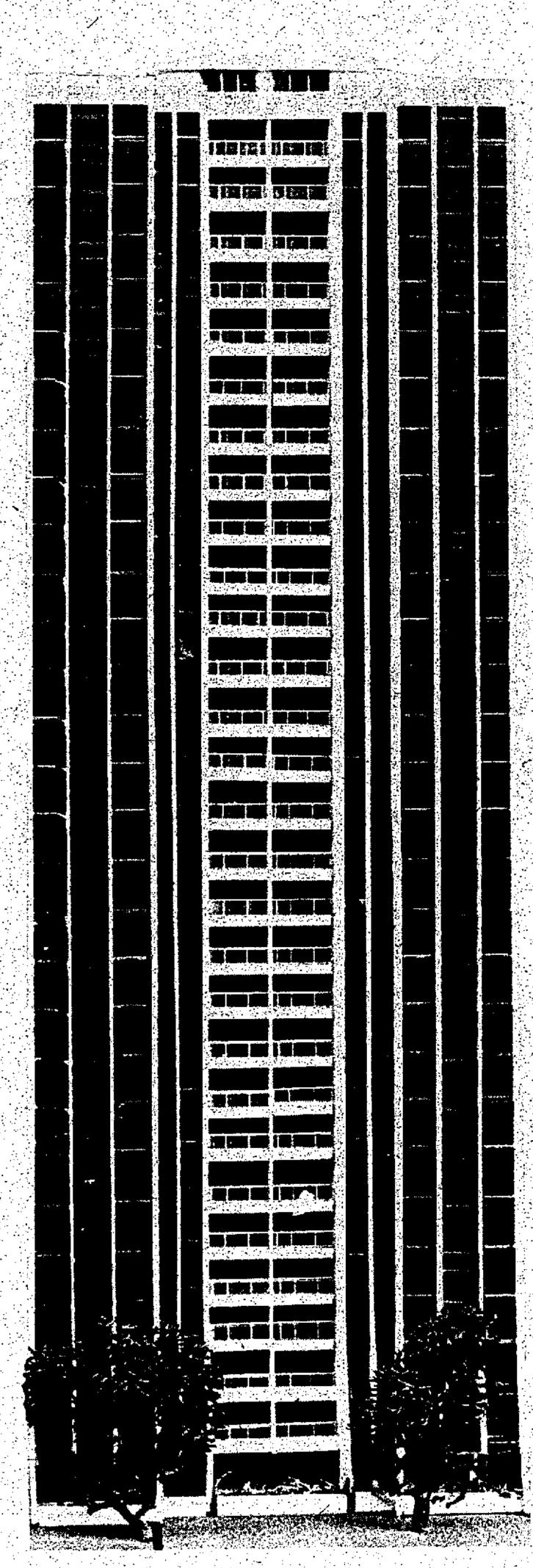
滙豐財務特設之 「安居易」貸款買樓 計劃,條件特別優厚 手續簡便.

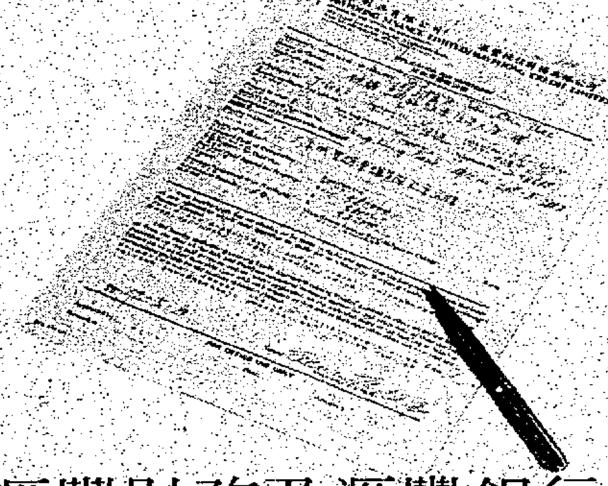


住宅樓宇貸款額可 高達樓價八成. 攤還年期長達十五年, 並可採用滙豐自動 轉賬服務,輕而易擊.



申請書送回後一星期 內,會有消息回覆 申請人,快捷得多.





滙豐財務乃滙豐銀行 附屬機構,實力雄厚, 您可到滙豐分行索取 申請書及查詢或到 滙豐財務十四個接洽 處辦理,極爲方便.



欲知最靠近府上之 滙豐財務接洽處地址, 請致電5-7908221.



滙豐財務有限公司

總行:香港禮頓道77號禮頓中心十樓 電話:5-7908221 香港郵箱838號

## 星期一)於中環雲域 不公司謹訂於 營業 街八 **| 讀券公司護啓** 號遠東交易所大 忠誠代客買膏 事 月十

夏五つ三重

視力中心(香港)有限公司

## 全港首創視力診所

為使市民得到正確護眼常識 及健康的視力 現邀請各界人仕光臨驗眼

澳洲大學文憑驗光師爲閣下服務

本公司銅鑼灣分行將於二月中旬開幕 地址:香港銅鑼灣渣甸坊京華中心602室

九龍彌敦道363-373號恒成大厦1007室(即普慶對面) 電話:3-321841 星期一至六 上午十時半至下午七時半

## 警方在灣仔區 掃蕩黑底 連日百多 物

/帶署已有

## 門

## 牛頭角區現成酒樓

言崇

高買」。偷窃一個價值 公司門外時,既是后大道中天祥公司 司巡邏君見,你少女,於本月六日中午 暗中放入大衣你少女,於本月六日中午 暗中放入大衣你多玩一样四十五分,在中璟 為兩名便衣女際 男子 偷女 接入 棒胸 里判定

者當代守秘密

設備齊全 傢俬 牌照 即可營業

15,000 餘呎 1,200 餘呎

洽購處:中環士丹利街22號登實大厦21樓 電話 H 225854 211316 陳洽

十二樓按11字近蘇德道口

新混凝

土廠成

訂房⑤614388 北角七姊妹道25—31號二種

白廟

同

週年

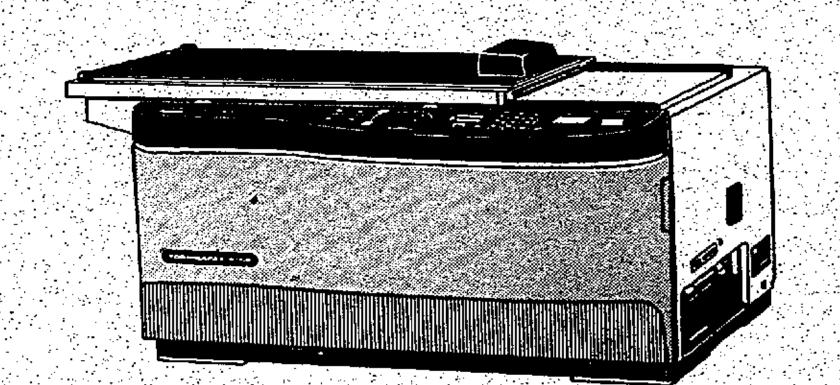
會慶

最新影FD機消息

濕機 換 草乞桡链 **行**脂 變 電別路

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

TOSHIBA 更是其用TOSHIBA BD-608型 100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 5-233617.5-240849.5-241798.5-224360 商業大厦 地下旺舖 樓上高級寫字樓 獨立廁所、分層獨立 建築期內、不計利息



- 乘賽華客位專輪往返梅窩
- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村 自由選購著名特產及海味
- ④ 專車直達昂平實蓮寺攬勝
- ⑤ 调遊大嶼山風光秀麗如畫 **圆凰山**齋堂享用精美上素
- ⑦ 漫遊茶園品嘗山水豆腐花 ⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期:1月18日(星期日) 時間:上午九時至下午五時卅分 費用: \$85

四口群情請詢: 引七海旅運有限公司 香港後輔道中國際大厦1702室 電話:5-447137

## 現巴開始營業 歡迎參觀選購



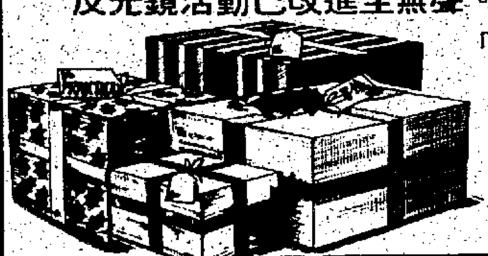
世界各博物館內的名家眞跡,如達芬奇的蒙娜麗 沙,梵高的自畫像,藝術愛者可以有機會購買回家或 辦公室欣賞。南華早報畫廊位於銅鑼灣百達商場有大 小多種世界名畫製複品,閣下可自 certost 由選擇,價格相宜,每天營業時間

CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF T 由上午十一時至晚上十時。



幾經改良,精益求精,最新款之德國「百佳」相機 (一)三重對焦水平裂像,微稜外環及磨砂玻璃。 (二)近測光表記號上,下有加、減符號,作為平衡曝光之用 仨MTL-3型機創一機同時可用二種閃光燈。

(四)新型花紋機身表皮,易於緊握,明顯彩色指標易於識別。 (五)新型機身,裝有75種幾經改良之新零件,捲片機件特別靈便。 反光鏡活動已改進至無聲。



「百佳」相機均附有全世界通用之保用証 港,九,澳各大攝影器材商有售

<sup>越代理:</sup>香港華貿有限公司

香港德輔道中106-108號鴻德大厦9樓 電話:5-452284,5-452286



YAT

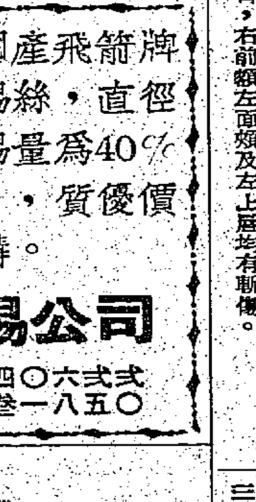
**ALR 66** 

電話:5-229025

最適合睡房用

小兒驚風

花洒齊備5-412972 机役请查5-412972





金山泉地產公司

▲毎日下午五時半截稿▶

新招待,歡迎居住於旺角,油麻地及尖沙要點及方法,內容包括短講,討論,幻燈整點及方法,內容包括短講,討論,幻燈整的,主題是「愛情——月上柳梢頭」,至九時卅分假尖沙咀漆成道世三號七樓舉一一年服務處將於一月十七日(星期六)

**本報擴展筲箕灣區廣华** 

过事 動簡訊

其他損失 其他損失

今須回警署報

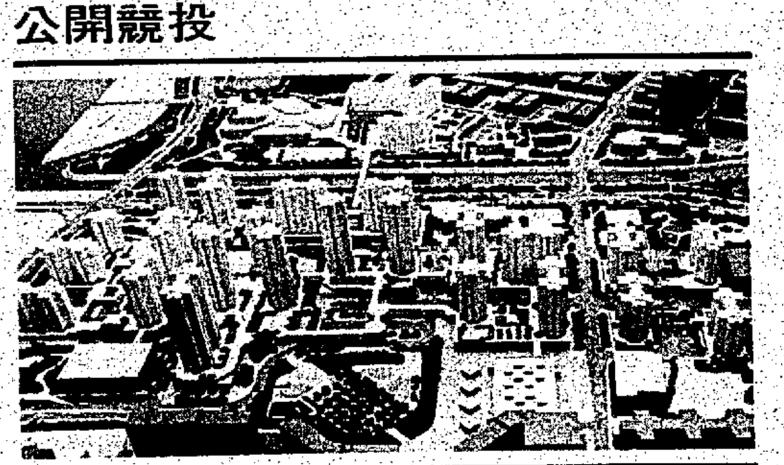
四男子保釋外

涉嫌看

省青年 押 候

偵訊

新界民政署 大埔新市中心用地



•大埔新市中心首幅商業/住宅用地——

大埔城市地段第4號

- 面積5012方米

• 發展工程須依照政府規格及審定之圖則進行

競投日期:一九八一年一月十四日星期三上午十一時假 香港藝術中心壽臣劇院舉行

詳情可向新界民政署總辦事處及各區(離島、西貢 沙田、大埔,北區、荃灣、屯門及元朗)理民府查詢。 

多加同學舞會 學生糾黨入屋行

数果。〈天〉 受居民注視,收獲良好 整日循迴宣傳廣播,備 林

靑衣島

華僑日報讀者七海旅行團春節新貢獻 本團特點; 住宿最豪華之半島大酒店。

欣賞菲律賓傳統民族歌舞精彩表演

**菜式多以中餐爲主,適合香港人口** 

行程包括馬尼拉、碧瑶、百勝灘蠔 島樂園等。

機票十酒店

三晚四天

雙人房 \$ 990

四季風旅行社

收支找贖 \*附設乘數功 能・計算快 捷容易。 \*前後數 \$668.起

電話:5-257272(9線)

陳列室電話 . 5-228380

名廠電子拳出讓 音質特佳 內外完美

可供分期

免修卽用 香港洛克道468號地下 電話:5-774236治



**炒世界綉花業三大皇牌☆** 

世界電子機始創,香港銷量冠軍

日本愛得牌高速綉花機

法國確得利牌綉花機

德國馬得利牌橋花線

世界最優良之高速機專用線

總代理:漢與製品有限公司(機械部

陳列室:九龍南昌街156-158號漢與屋 新:3-7790211-4·3-7790191-4

新款歐美傢俬

國美 徳西 形 隠 

BOSCH DAHLBERG

全程乘搭菲律賓航空公司正常班機

出發日期:2月5日(年初一)

德輔道中國際大厦1702室 電話: 5-447137

## 案造九港在後先徒歹幫兩

行寶珠間一道皇英刦行斧槍持匪三 車賊現發警走逃車乘飾金萬十五掠

警方拖走赛置車輛

萬

一年六百輛汽車變成一堆堆長方形的金屬中釘馍窗。 中釘馍窗。 中釘馍窗。 一年六百輛汽車變成一堆堆長方形的金屬中釘馍窗。 一年一次,處理廢置汽車之效率加速不少,有關方面不來,處理廢置汽車之效率加速不少,有關方面不不。 過七十二小時的車輛都有可能被當作乘置汽車處理方交通部發官人表示,任何放置在路上超千三百五十部被警方拖走的車輛。

公司赵家,曹方先後捕獲三名疑距,其中一名疑匪電櫃內金飾被趔匪搜掠一空。下〈左〉行趔毽群金

毒吸反傳宣埗水深

賽比球籃靑工辦舉

逐角月三隊組廠工迎歡

6分鐘有通心粉食嘞!

頂出子牌

奚島;易;重八〕、米分

净量的竞

小贩羣訴苦求吳中區海傍新塡地

雞湯通心粉

J頁好牌:美國通心粉,品質靚滑,清潔 衞生。

快熟:毋須過冷河,即刻有得食。

雞湯:盒內有上等肥雞製成「家樂牌

雞粉」。

通心粉:一盒有四碗,每碗都係幾毫子啫。

3-891254-7

●頂好牌快熟雞湯通心粉,集優點於一身▶

總代理:美國粟米產品有限公司 電話:3-448163

## 那到第三万万号 今日選往合和中心

地址:堅尼地道17號

29字樓:廣告及公關部,會計部,家庭電器部,

財務部,行政部。

28字樓:電腦系統部,照明部,專業器材部。 27字樓:中國貿易部,電腦系統部(亞洲區辦事處),

電腦資料統籌部,人事部。

新電話總機: 5-283298

飛利浦服務部現仍照舊址辦公, 直至另行通告, 敬希垂注。

研练队用

重 蕩

口邮發生尋仇血案,正確失性公共層影的途徑,是循登 冶青年 圍斬 麵檔宵夜

負傷

馬 

標語分別用中文

以供作進一步的

馬會發出通告 **科解** 野解 職

郭日橋革

籌募

殿行商號各界善長仁翁大力捐助很多善家一位,我们商號各界善長仁翁大力捐助很多善家一个五百五十六名學生。 参照及選購自己心愛物品,會場各類物即宣佈實物會開始,並由該會各首長陪順利完成。 石南、何滌華、秦儼韓等。〈奕、任銘光、林純貞夫人、李妙芝光、黄熾光、馮輔夫人、馮青英光、黃維休仇儼、蔣曹麗姬、獨國

大欖涌發生車禍

私家車撞向燈柱 。(合) D一七三失事,撞向 两 中門公路大欖涌致生

提 創 毒付

新 周品

及革新之途徑,來對付電品問題。

一個日漸成長及重要的角色,而是次研討營正明一個日漸成長及重要的角色,而是次研討營正明一個日漸成長及重要的角色,而是次研討營正明一個日漸成長及重要的角色,而是次研討營正明一個日漸成長及重要的角色,而是次研討營正明一個日漸成長及重要的角色,而是次研討營正明一個日漸成長及重要的角色,而是次研討營正明一個日漸成長及重要的角色,而是次研討營正明一個日漸成長不應到一個人士計有:政府新聞風機。

一個日漸成長及重要的角色,而是次研討營正明一個日漸成長及重要的角色,而是次研討營正明一個非常重要及令人一個非常重要及令人工計有:政府對學正明一個有關與 ,能够提供一些有唇酸性 世界任何地方,均没有 世界任何地方,均没有 世界任何地方,均没有 一個或簡易的方法能解 一個或簡易的方法能解 億十六逾內月個八 超

管理局長唐信表示,預算建築費用為七十餘億元 等地收入之六十三億餘元,則庫房豈不是出現赤 中月份止,盈餘政費為五億餘元,假如全年沒有 一月份止,盈餘政費為五億餘元,假如全年沒有 一月份止,盈餘政費為五億餘元,假如全年沒有 等地收入之六十三億餘元,則庫房豈不是出現赤 等,庫房藏至一九八〇年十 一月份止,盈餘政費為五億餘元,假如全年沒有 等地收入之六十三億餘元,則庫房豈不是出現赤 等地數是

涉嫌與多宗刦案有關

警方突擊行動

拘十三男兩女

事敗逃走警員追捕拘兩男子

三匪入屋盗竊適逢事主返家

先天陳公拾 壹(見 燊 府 君

)日在九龍殯儀 惠賜厚 髙 誼隆情歿存

**哀跳跳** 歌跳

孝男

合順 婚黃家洲合源 娘石玉琴

上業化社會帶來後遺症

會等

自然氣候生態失 军 化碳含量增

年平均氣温提高半度

會

慈善賣物

昨(十一)日下午二時,在銅鑼灣金龍台熱烈選購獲致美滿成績款別選購獲致美滿成績長岑維休主持剪綵禮

酉興 學 經 費

片電話地址函香港郵箱 277號

聘

榏

業

新\$1,025 至 1,085 有意備履歷相

習生

型及聯絡地址函本報信箱

4 7 0

有意出讓者請列詳細資料包括年份

三)整染機器

一)布機(織燈芯絨及牛仔布用)

及

各種附屬機器

微購下列

各類型機器

)全套棉混紡機器

7085 8849 5194 7542

賣

香港欖勿兄弟拍賣行啓買者自選等以 

· 十樓A座 · 下午八時正 · 一月廿六日(星期一)

主大

八一年一月十二日

一日集人:愛慧琼 横月娥 梁平治敬請各業主依時出席,或以書面委派代表出席爲荷。陳鳳翠 壁風貞主席一名,极惠一名,委員若干名及表决其他議案,以符合法例之規召開本大厦梁主大會,以通過成立業主立案法團管理委員會,並即席

**世義愛物品共獲善舉曷勝感荷蓮此鳴謝** 港九各界諸大善長踴躍參加購券親臨指 本會第三十二屆慈善賣物會蒙太平 香港紅卍字會鳴謝啓事 聯券親臨指導更承各大公司廠行商號慨物會蒙太平紳士岑維休社長蒞臨開幕剪

香 九七七年第八三六宗高院案港 最 一最 一法

被告人: 連接法 原告人: 陳梁妹 有限公司位於香珠遮打道太子大厦一 供應一九八 警察人員

十二時。 神四樓,三十二時。 大人號 一、 大人號 一、 大人號 一、 大人號

日

宣

佈

会投票截止日间為一九八一年一月三十日(星间五)正午九八一年一月九日在窓佈公佈,招商投標,承辦供應輔助九八一年一月九日在窓佈公佈,招商投標,承辦供應輔助九八一至八二年度輔助警察週年集訓西餐膳食一至八二年度輔助警察週年集訓西餐膳食 警務處處長 韓義理

商

進口證 簽之第四份出口 以包赛郵寄受限 洲經濟同盟第一/八一號。該流告可於海洋大厦地下貨品入境手續。群情戰列於致出口商(紡織巫務)通證寄予逃口商,使迎口商可憑此向進口當局領取所需制紡織品往歐洲經濟同盟之出口商必須將經工商署加

上址樓高十三 案發在九 **神風不可疑男子** 南名可疑男子 員位 詹 遍 遺 選 去 壁 返 家 家 在下午三時許戶主返家與妻及兩名子女外出, 門之際,聽到屋內傳出,正擬取出鎖匙開啓大

雅學,於是立即打開大 電報營。 電報營。 電報營。 電報營。 發別,發閱,發撥

失調。可訊 隨以 卡查稍疑後 即利此 。後男,在向刀入二 ,子在附樓威其名 , 有近梯齊十四

新電話號碼如下 一月十式日遷往下列新地本律師事務所謹定於一 、大〇至八七一室

電話:五 へ登機

香港中環雲廠街九號荷蘭行九樓一月十式日遷往下列新地址・

遷址及更改電話啓事

曾

港辦

事

處

D)

近律

師

改

電

話

**弐**六五八八八八

江惠廣律師事務所謹啓

號碼則會另行 茲通告自一九 WATCH 一八一个十條綫)。
一八一个十條綫)。
一八一个十條綫)。
一八一个十條綫)。 拍寬行拍賣 CHUEN MEI

機及各 行物廣告 ASE FACTORY **之製**錶売

錯洞或 就別 所全部 貨物 性質 一般

LTD.

欖勿郑拍 通行拍賣ARTA UNDERWRITERS

B者茲承九龍地方法 OF AUCTION 121 A.M.)在香港単打 人號——五〇〇號T 人號——五〇〇號T OFFICE EQUIPME 一月十二日即星期一日上午十一時正(DATE & TIME 12TH JANUARY, 1981, (MONDAY) AT 11.00 上2TH JANUARY, 1981, (MONDAY) AT 11.00 LANUARY, 1981, (MONDA 樓用且 ·及各物廣告

照寄本報信箱四六六號,來信將絶對保密。,應徵者請審明詳細中英履歷,聯絡地址,電話及近貨公司及客戶有良好之聯系,能負實發展業務者爲合表,應徵者須對香水市塲有實際之經驗,并與各大百法國著名香水之香港代理商,誠聘營業經理及營業代

一命貴重物業招標出投

原落程譜向資主律師模查詢。 學五百二十九平方英呎。 學五百二十九平方英呎。 學五百二十九平方英呎。 學五百二十九平方英呎。 學第一一五約之第八七〇,八七三,八七七,八七八及 學第一一五約之第八七〇,八七三,八七七,八七八及 學第香港新界(元朗博愛醫院傍車可直達)在元朗碑民

驗不拘,須服務新界區分行,

級文員

懂打字

間

樓

報信箱332號

大埔爲佳。

列履歷電話附相片函本

第主代表律師胡與胡律師樓啓 業主代表律師胡與胡律師樓啓

香港政府公

之人士。 一期工程,由新界 一期工程,由新界 一期工程,由新界 一期工程,由新界

《府將發給「乙種公函」換地權益者及現金補償與盜出土地以界上水虎地凹抽水站敷設2020毫米水管至新豐路有關之公一年一月九日(星則五)香港政府意報公佈,政府收問上一年一月九日(星則五)香港政府意報公佈,政府收問上一年一月九日(星則五)香港政府意報公佈,政府收問上

及現金補償與送出土地之人士。

一年一月九日(星期五)香港政府憲報公佈,政府收回大一年一月九日(星期五)香港政府憲報公佈,政府收回大一年一月九日(星期五)香港政府憲報公佈,政府收回大一年一月九日(星期五)香港政府憲報公佈,政府收回大一年一月九日(星期五)香港政府憲報公佈,政府收回大

指導工

澳門旅遊

生

四工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈 汽車修理工場用地一幅

公開招投

積:約二千零二十平方米

其他工業用途 十個地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署

DB-J806(大梭)

日本七十餘年最具規模之

'真善美" 衣車廠出品

性能卓越之

DB-J706

皮褸・皮具・皮革・手袋・粗線

工福

親照有需

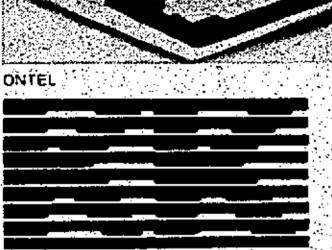
德校 八水 懂 賴 成 時 員 閱

寶16歲以上沒

普通文員訓練

酒店外務部訓練

旅遊業票務訓練



## EEECOMPUTER DIVISION

(一)堅道明愛專業及成人教育中心

地址:九龍油底地石壁道四號 (報名請到本校八樓辦事處)

西菜厨師訓練

英中五會話

中菜厨師訓練

西菜厨師訓練

經濟學原理

GCE英文

SYMBOL OF QUALITY

定期拍賣

段:九龍內地段第一〇六四七號

途:限作多層停車場(須有指定

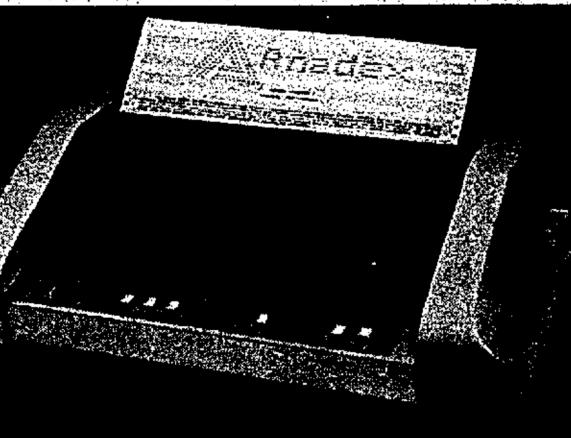
之政府設施〉與非工業

積:約三千一百四十九平方米

住宅除外)用途

官地拍賣

\* Quality Products, with **Quality Support and Service** 





Sole Agents:

- Ai Business Computers (ABC)
- ANADEX Printers
- Ai Floppy Diskette Programming Systems (FDPS)
- Ontel Intelligent Terminals and Computer Systems
- Sendata Telecommunication Equipment

Service provided:

- Complete turn-key system
- Bureau service
- Facility management
- EDP consultancy - EDP personnel selection & placement

A MEMBER OF WONG'S INDUSTRIAL (HOLDINGS) LTD.

采穎色》任販就道

KIU

黃金區 李炳雄

施 李 光 当

何容與 陳國良

羅國泰賽後表示

隊久

末能打出水準

埔頭銀牌賽爭持激烈 場前 察育瑜傷 出南 林兵晚節不保金顯福

勝原入塩觀衆二萬六過九十分鐘劇戰,海

足協

蔡育瑜

傷 出

告沒有案底

四青

男子 聞

## 領護を付款を対する。

## N IN WAR WIND 有



第一晚優勝表演頒獎 第十屆全港舞蹈公開**比賽** 

特頭發獎品。 特頭發獎品。 特頭發獎品。 一次本語の一個主義、大學的工作。 一次主義、大學的工作。 一文主義、大學的工作。 一文主義、大學的工作。 一文主義、大學的工作。 一文主義、大學的工作。 一文主義、大學的工作。 一文主義、大學的工作。 一文主義、大學的工作。 一文主義、大學的工作, 一文主義、大學的工作, 一文主義、大學的工作, 一文主義、大學的工作, 一文主義、大學的工作, 一文主義、大學的工作, 一文主義、大學的工作, 一文主義、 一文章、 一文主義、 一文文章、 一文章、 一文、 一文章、 一、

買賣租賃 瓷磚潔具 電器燈飾 ・居室設計 ◁毎天收費▷

秦單台11號 大坑宏豐台一號

中山輝便臣道

清水灣道模式別墅

九龍界限街

1400灾連車位

1500呎連車位

521呎高層

2100呎連車位

1613呎連車位

800呎商住兩用

2100呎

1130呎

隆輝企業有限公司

5-779267

洋樓寫字樓出租

680呎商住网用

古售\$140世

古售\$145萬

古售\$ 49萬5

吉鲁\$265萬

吉售\$230萬

該量面對赤柱正難,私家模梆直達湖 羅,風景特性,有羅耶房,交吉。(擬紀饋発) 湘農企業有限公司 H-247611或H-247905

## 旺角旺舖墨一急售

不夜城購物中心合珠寶時裝百貨財務放 行社超值物業發財良機捷足先登旺角彌 救道582號信和中心臺樓121 H710911

中區旺舖出售 中環永安街16號

(全座交吉) 有意請電:統一公司治

九龍佐敦道37U保文大厦十三樓B座 TELS: K-847692 K-849486掮免

## 42層高成基商業中心

707至1186呎高級電字樓及全層出讓 冷**睛處**:明方財務有限公司 電話:5-240601

## 鳳凰新村地下舖位

地熱:鳴風街。面積:八百餘尺。 **治租電話:3—678086—9** 

## 舖位平過任宅 筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A-2號四間共3000呎價330萬元

接治處六基有限公司 香港或豐碩街39-41號六基大厦大樓 電話:5-252497

荃灣地下廠商舖位吉售 沙咀道50號榮豐工業大厦,面向沙咀道 館面開40餘呎,樓底高19呎6吋。面積 3,200呎或2,600呎,每呎一千餘元。 電話: K929646 K939858

## 工商中心第一期 約四千餘呎出租 合寫字樓用途 安泰置業有限公司

報日儒華

## 養文華商業需890宗 超6,000元 香港房屋管理有限公司 電話5-225546

道 商業及住宅出租

商業1.500餘呎

三角碼頭寫字樓出租 德輔道西40至50號18樓,光綫光猛內空 氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相

## 連,單租一間也可。 接洽電話:3-678086-9 3-491928-4

中區寫字樓出租 徳輔道中166/168號定昌大厦 (先施公司對面)面積550呎 於仁有限公司洽

## 黄竹坑工業大厦 全層出租

本大厦十三樓電5-459222

面積17,587呎 接洽電話:H633129

一切租務及管理著名商厦實際經驗,對人事管理,員工聘請有相當閱歷及經驗,備優異成積稽考,茲徵求大厦管理,代理租務或提拔同等職位請賜函九龍郵箱 K—2966或電:3—309695 T•CHAN 介紹者獲答酬。

## 八有責

念理監就職

會

· 關查被告之身世報告審後,到一部罪。主審法官乃在聆訊案情 《後事敗被捕,去週解上北九龍 《後事敗被捕,去週解上北九龍 一名青年油站工人,因賭馬運

**列受感化** 

人同被控於九月八日在粉嶺鹤殿田路,,(四)鄧東惠,廿一歲,無職業,(歲,學生,(二)劉文惠,十八歲,學

被告表證成立 年獲得釋放

稅務局陸運

ر

比比比



鹿苑

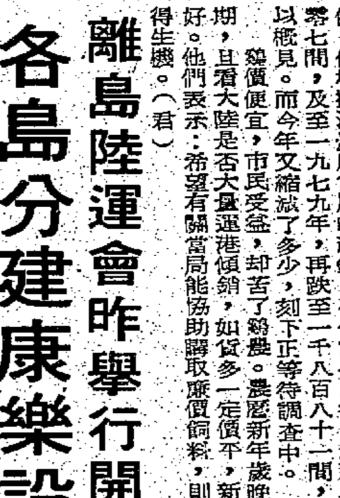
碧麗宮 情挑教練 幽室偷歡 熱情奔放

量小板生

好教宮科!自踏最美 ! 讚一<del>鹽笑</del>然絕多招







重軍宣誓結業

青少

年中心

會長吳曾





LAST ORGY

流星劇宗

United Artists
A Transamerica Company



□味•包你話怪觀 ★堂里子漢却蓮步姗姗 ★租屆粗眼却哆醛嗲氣 ★身材大亞又希低胸闊裙

→ 二七八二五九, 一二七八二五九, 一二七八二五九, 一

埔齊百萬行

五萬

**冷善数六** 

· 荃灣理民府呂達 至,返象山邨終點

正常較許

节燥和 暖

優勝隊伍表演,教請大會贊助人房 日下午七時假香港大會當音樂碼舉 生聚一參加滕伍非常踴躍,共二百 樂體育事務處聯合主辦之「第十屆 樂體育事務處聯合主辦之「第十屆 樂體育事務處聯合主辦之「第十屆 樂體育事務處聯合主辦之「第十屆

珠江

酷來有 的最史 鏡廷以

义度亞蒙利蘭勞

雨量紀錄

文娱康樂活動場地,俾在推廣工作時,更爲順利感缺乏,因此新望政府能靈速在觀塘區提供適當 受照的電視「結項魔時間」節目委賠公開比賽委員會主席吳朱雲

買

加拿大哥倫比亞中學 (P. Falker A新生指導交合修) (P. Galaker A新生指導交合修) (P. Galaker A新生指導交合修) (P. Galaker A. Falker A. Falke

(建除體並序 孝悌忠信禮義廉

聯行惡事辱生身。 養自先爲不後人。 僧交朋友重純眞。



鄭家鎮作

工藝角質機碼頭道

收貨期 開行

30/1-4/2 8/2

16-21/2 22/2

位話的246121.

10-14/1 15/1

17-22/1 23/1

電話:②246121

18-25/1 26/1

收貨期 開行

28/1-2/2 3/2

20-27/2 28/2

收貨期

17/1 18/1

钟总中心大冷六楼

內陸轉選至盟地牙哥,史托頓,東岸及惡西哥灣各軍

**[抗:雲梨、墨解砵、比利士杉。** 

收貨站:九陸倉海運橋(二號間)電話(9688729

香港至紅海線 兼收貨箱貨

太平洋貨櫃輪

PACIFIC CONTAINER

SUNSHINE ISLAND

CHAU

TSING YI ISLAND

直航: 遊打、蘇丹港。

NGOMEI CHAU

CHEUNG CHAU

大嶼島輪

LANTAO ISLAND

PEARL ISLAND

APLI CHAU

電話:3 7215265

週末及公衆假期卅五元

星期一至五 廿五元 (往湊門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午五時正 每半小時開航一班

上環新塡地港澳船碼頭 電話: 444441·438648





亞澳快航有限公司 全貨櫃服務

**常梨、墨爾砵、比利斯本(愛德雷特經墨爾砵)** 

東方專家 ORIENTAL EXPERT 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 亚洲翡翠 ASIAN JADE 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR

29/1 30/1 設體很、列提領。 牧貨 数貨 到港 枚質站:南選橋及彩紅德配新倉(黄埔倉)

新畿內亞及南太平洋航线 吸吸站: 彩紅樓記新倉(黃埔倉) 配倉 取船達 到港 21-27/1 28/1 28/1

7

全貨權航錢(築收冷藏貨)

(兼收往日本、台灣及小呂宋貨儀) 飛航雅士輪 英偉雅士輪 十六日抵港 S. "DYNAMIC ACE"(VOY.75) 實利雅士輪

往美國西岸及加拿大埠

亞洲雅士輪

亞拉伯灣全貨權快速航錢 众刁拜(十天延進)。建文,科威特

**权货**日期:船到的一天下午五時 電話: ③480915. ③481775

實密付許清明縣 學科學之中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD. 望看,大道中陸衛行人稷。 最后15 257091 7 澳門代理:遠東洋行

M.S. "ELECTRO ACE" (VOY.64) M.S. "CLIPPER ACE" (VOY.5)

M.S. "HONG KONG ACE" ( VOY 3)

**大直航:小**呂宋

I.S. "KAZUKAWA MARU" ( VOY.07/134) ☆ **禁**收 刁拜散装貨鐵。

、收貨站:九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司 **製**用現代貨箱碼頭 **電話**:② 268289 (日本數裝貨只用獎和收貨站)

直航:小呂宋 美 甘 輪 M.S. "PALM" (VOY.22) 元月廿九日抵港 馬來精神輪

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手粮,否則將貨存倉 ,所有一切费用及图下水、火險等意外,概略收貨人負責。

。由于1978 皇子共,2838级 大权。465表:7G18、83815。

鮑少游畫集序言



準伟文化

美國交流總署香港分署主辦

政局議員

鄭家鎭黃山水墨速寫展

- 五起在美 圖書館舉行

## **CAVN/FMG**

由香港直放中南美洲



La Guaira, Maracaibo, Port of Spain &

Paramaribo. ▲Maracaibo Call Subject To Cargo Inducement

--- Cargo for Colon, Colon Free Zone. Panama City. Acceptable with transhipment at Cristobal. --- Cargo for Cartagena acceptable

With discharge at Barranquilla. --- Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan. 香港總代理:香港海運有限公司

中區聯邦大厦23字 電話:5-225046 澳門代理:新興公司電話:84899

## 百保利輪船公司 大道中33號萬邦行19樓 電話:5-253141

## The SuperCarriers

巴拿馬一美加東岸及中南美航線 载貨 開航 百保盤 BARBER PRIAM 9/1 11/1 李候風 M. MONSOON 17/1 19/1 直保泰 BARBER TAIF

BARBER TAIF

美加西岸及委內瑞拉航線 R MEMNON 10/1 13/1

百保泰 BARBER TAIF 19/1 21/1 收貨站: 菱涌HIT四號橋 電話: 12-246121 非公會 中東線

往:刁拜,達文,巴連,科威特,亞布打比。 大朗加 TARONGA 30/1 1/2 多倫士 TORRENS 20/2 22/2

收貨站:香港收貨站麥浦醉酒舞或海運 传衣收貨地段394 電話:12-272632。

元月廿一日抵港

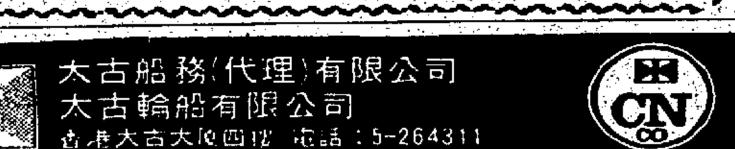
M.S. "MALAYAN ASPIRATION" ( VOY.67S)

13/1 整寶島輪 14/1 14/1 太平貨糧輪 16/1 應門代理:萬隆洋行 電話: 82012 - 5062 

收貨站:九龍倉海運橋(二號間)電話(3687729)

進口船期

日及可 運物轉 服,往



收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 收貨 集運教貨 普運教貨 到 港

已敬貨 已報貨 已報貨 12-13/1 16/1 19 20-1 17/1 開始 26 27/1 23/1 1 2/2 紐西蘭快航 太古,大阪三井,渣華聯合航綫 直航:菲湾墨岛、屋克蘭、

利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Auckland & Lytteiton. 開始 26/1 27/1 西 KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland & Wellington 16/1 30/1 31/1

器 B Lae, Rabaul Port Moresby, Santo, Vila, Noumea, Papeete POYANG Pago Pago, & Apia. 21-27/1 28/1 28/ Wewak, Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby. 13-19/3 20/3 20/3 CHENGTU

蘇製超音速

噴

**副改裝成** 

省油而經濟的客學

曾是

誻

機競爭

對手

**港** 恒 快 輪 += += += H.K. EXPRESS 十二 十二 十四 新興行 SILVER STAR += 碧琪 MARTHA BAKKE += += 沙 福 ORT.EXPERT CLIPPER ACE 十四 ZIM MELBOURNE += += 十四 ORT.EXPRESS SL.EXPLORER **HWAPYUNG BUSAN 釜山** 和 十四 ++++++++ 一四 加西亞總統PRES.CARCIA MARINE CONT 十五 ZIM NEW YORK 十五 十六 美 海源 GLORIA EXPRESS 十六 辫 TSIN YUEN M.MONSOON Ħ 普樂網統 PRES. POIK +4 += SEA NOVA EVER SUMMIT += += += 加西亞納紙PRES. GARCIA 汎 **渣**華土添却NED.STREEFKERK AYALIW GNA 亞 寬 夃 有利雅士 ELECTRO ACE 庿 GALLEON TOPAZ 十三 十三 十三 皮雅土總統PRES PIERCE TAI TUNG PEAKE美國 十三 天 前 BONITA ACE 東利嘉 十三 **EURO LINER** EVER LIGHT CHAR HOONG SL.EXPLORER 美國 GREEN FOREVER **亞迪威亞** 美國金文 AM.LANCER 麥迪洛納統PRES.MADISON **沧華那不勒斯NED.NAPIER** 百保利 · 能 MEMNON 南天徽石 S.DIAMOND 飛航雅士 CLIPPER ACE 陽與丸 YOHKOH MARU 十三 美輪 AM.LARK 美國靈統 新海和 NEW HERO 十三 一节 一新 妙 好 信 MUEHLHAUSEN ROYAL STAR 路綠騎士 CHEVALIER ROZE 新星加坡 ZIM SINGAPOR 十三 新獎行 - GAMZAT - TSADASA 歐洲 EVEY LIGHT **→**≡ 安琪威信 ANANGEL MIGHT **+=** KARA CAREER 泛 **-**+== EVER LIGHT CHAR HO 一十七 嘉 十三香 CHEUNG CHAU 新恩爾砵 ZIM MELBOURNE HWAPYUNG JINJU 和 十四 EVER HUMANITY 十四 CHAR HOONG 十五 搴 普羅高夫 KHIUD PROROKOV RINER ADADA 十四 派拉諾克基PIONER NAKHODKI CHAI VAREE 十四 大 閔 山 TIANMU SHAN 銀 鐵 雅 SILVER BAY 十六 日 十四 十六 巴西快輪 BRAZILIAN EXPREES 基裔 JUTLANDIA KOREAN JACEWON 歐洲 渣罐土添却NED.STREEKERK ナ上を港 十四十 十七 江 XIANGJIANG TIANMU SHAN 十四 十七 GREEN BLESSING 十四一美 十七, OCEAN DIAMOND N.TOPAZ 十四 十七 LARGS BAY 十四 十九 愛琪黒土基EMMA MAERSK TAI LAI— MERRY VIKING CHAR YEUNG 安琪遗信 ANANGEL FIDELITY 地中海 뙟 SUNNY 十四 順 CHEONG WIND 十四 HWAPYUNG JINJU 十五 和 YUEN CHAU 茂 EVER SUMMIT 十五 利 東方專家 ORT, EXPERT 十五 亟洲羊駝(ALPAC ASIA 十四 EASTERN STAR 域 DRVAR ZIM SINGAPORE 新星加坡。 派拉諾克基PIONER NAKHODH IVAN KOTLYAREVSKIY澳洲 南天銀石 S.DIAMOND 十五 BUNGA TERATAI HAI MIN 十五、永 **一AUST:ENTERPRISE** 一湊州 河 YUE RIVER 十五 遠。高 PEARL ISLAND 明珠島 塞 HSING HWA 十五 海 新高雄 ZIM KAOHSIUNG 十五 海 選 HSING HWA 十五 - 通他型戶 FORTAKOBE 普樂納品 PRES.POIK 十五 利 OCEAN ELITE 夏里液紀紀PRES.HARRISON 十五 ORT\_EXPRESS 渣塞上必告NED.STREEFKERK 十五 **+**≡ EVER LIGHT 阿塞馬士基ALVA MAERSK 十五、馬士基 ZIM MELBOURNE 隔 《二號 DONAM 2 十五 十四 皮亞土壤施PRES.PIERCE DONG NAM 十五 港 罗 柏力西雅 PATRICA 岩代丸、IWASHIRO MARU 普羅高夫 KHUD PROROKOV 十五 華 SILVER BAY 日 銀鍍潭 WORLD TIGER 世界之虎 十五 海 亚 馬 都 杜拜建堡 **NEW LARK** 十五 新 僑 GLORIA TRADER 十五 海 美墨君琪 MARTHA BAKKE 十二 旁 LARGS BAY 十五 達 行 娜芝囊 GLORIA EXPRESS 椰加達 十五 新興行 ZIM NEW YORK 皮頭上線統PRES.PIERCE 十三/ 痣 新加坡 TAISE MARU 十五 比利嘉一號NO.1 BINEKA 十三 泗水 **BONNY STAR** 贺 利 星 釜山 十五新與行 安多士·ELMA DOS 十三 YUEN CHAU 吞 有利雅士: ELECTRC ACE SILVER BAY 十五 十四 SING WIND 十六、川 TAI SHAN 威 麗 蓝 AND WIJAYA 十四 CATTLEYA ACE 十六 **艇利安** 太平洋特使PACIFIC CONVOY 一四 BOONKRONG 十六 海島黄玉 N.TOPAZ 十五 BUNGA TERATAI 十六 光榮貿易 GLORIA TRADER 十五 HAKATA MARU 十六 海 逐 十五 亚塞馬士基ALVA MAERSK 安娜馬士基ANNA MAERSK 十六 馬士基 十五. 亜迪威亞 AND. ADIRAJA 阿馬都 AMADO 海岛風信子N.ZIRCON 十六 港 新百靈 NEW LARK +\* 十七、旗 國 CHEONG WIND ORT.VENTURE 十六 푾 新海和 NEW HERO 太平洋貨幣PACITIC CONT. 十六、香 太平洋特從PACIFIC COURIER 寶斯貨櫃 FORMOSA CONT. 十六海 阿黄土資權ABOITIZ CONCARRIER 1 馬 英偉雅士 DYNAMIC ACE 十六 世界之職 WORLD LION 海 東方首長 ORT.CHIEF 十六 CATTLEYA ACE 海主威信子N.ZIRCON 十六 美加美 **NIPPONICA** 十六 釜山綫 日本 OCEAN UNITE 十六 GREEN FOREUER 海王明珠 N.QEARL += GREEN BIESSING HAI CHIANG SL.FREEDOM 十七 有利雅士 ELECTRO ACE JUTLANDIA +== 和平釜山 HWAPYUNG BUSAN 签山 OCEAN SINCERITY 十七 十三 香港恰美利THOMASEVERETT:日本 S.A. ALPHERS 阿布仕 十七 飛航雅士 CLIPPER ACE 十三 BIGPROGRESS 十七 美 邦 海峽貨幣 STRAIT CONT 海 施利亚馬士基CECILIE MAERSK 十七 馬士基 SHANG HAI KOREAN JACEWON 十七 源 TSIN YUEN 江 XIANG JIANG 十七 十三 東 建華二號 KIEN HWA 2 酸油利亞 CATTLEYA ACE 亞獎士貨版ABOITIZ CONTAINER馬尼拉 十七

美邦

十七

十七

十七 太 平

正午十二時

下午三時

下午四時

下午六時

下午五時

阿 逵 河 RIVER ADADA

巴西快輪BRAZIL IAN EXPRESS 西非

巴斯隆拿 BARCELONA MARU 東非

截郵時間

日七初月二十年申庚曆夏

頁三第張四第

大進展 BIG POGRESS

法屬波里尼西亞、泰國

· 卡塔爾·台灣·印度

今日平郵

**跨**越

菲律質

拉、美國

太平洋特使PACIFIC CONVOY

GLLD'GLORY

选 区 图 DIAMOND PHOENIX 美國

馬來西亞、菲濟、印尼、西澳洲、新加坡、沙巴、沙

英國、北愛萊蘭、愛萊蘭共和國、荷蘭、比利時、丹

麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、以色列、

瑞士、法國、意大利、利比亞、希臘、認浦路斯、美

國(紐約)、荷屬安的列斯羅島、蘇里文、尼日利亞

·加納·吉布地、留尼旺、牙賀加、墨西哥、阿根庭

、哥斯達黎加、圭亞那、千里達、坦桑尼亞、蘇丹、

刁拜、黎出嫩、埃及、叙利亚、阿曼、科威特、約且

斯里蘭卡、南非、肖雅、西德、也門人民民主共和國

· 英三鼻給、扎伊爾、巴基斯坦、奥地利、日本、南

館、加拿大、馬利安納翠島、夏威夷、巴西、委內瑞

新加坡、馬尼拉、沙勝越、汝萊、沙巴、加拿大

線 統 馬士基 展土基 十二二者实 香 島 大西洋 十四 新興行 十八 華 林 廿一 新興行 十七 麥麗初 古 十八 區 來 十三 招商局 十四 TAI TUNG FAU 十四 十四 壬 HHI WANG 十四 十四 ROYAL STAR KARA CAREER 十四 FOO HSING 十四 FORMORSA CONT 大盛丸 TAISE MARU 海 日本 十六 十六 塞 ASING HWA 海 十七 溝 異 胸南二號 DONAM 2 太平洋貨版PAUFIC CONT. 十八 答 島 十八 港 舆 **星 JUIPTER** 釜山 十九 天 祥 皇 SEA KING 能 耐 者 SL.ENDURANCE 廿一 海 陸 日本 偉士達 VESTA STAR 十二日 西非 郵 十三 太 古 依馬都士 ELMA DOS 十五 川 崎 齊 威 利 CHAI VAREE 天 茂 山 TIAN MUSHAN 十五 恰 和 西非 十六 美 庭 太陽星 SUNNEX 四非 十六 邊 高 河 YUE RIVER

元月十五日 元月十七日

元月二十日元月廿三

元月廿二日 元月廿三日

元月廿九日 元月三十日

紅磡蕪湖街

**★**不往三氏型

香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓

澳門代理:與記行宜安街11至13號 電話249.

吉大港。

RAMONEVERET

THOMASEVERETI

JOHNEVERETT

MAKEVERETT

**TAMURAEVERE 1 1** 

THOMASEVERETT ★不往門司

往:安滋那違。文些路。阿卡蒲爾科及中美

PATRICIA

VENBENA

KII MARU

LUPIN

VESTA

A VESSEL

IYO

SIIVER BAY

FUSHI MI MARU

KAWACHI MARU

BOSTON MARU

**IWASHIRO MARU** 

E.R. CRUGGE

WAKAMATSU MARU

只往古大港、庫爾紐

**祇 出 仰 光 、 吉 大 港** 

V9 SB)

林多港、四於脸,奔路阿勒那斯

TEL: K-334111

地中海

全貨櫃盤

孟加拉灣

KONA

電話:5-453911至20

二月六日敬貨。七日抵機、八日開行 NELINE

蘇丹港,亞丁

古大港・仰光・可倫

蒙巴沙, 建巴斯薩拉姆

纏班·開普敦·伊利沙

西菲各埠。

只往客拉掛

1月16日

1月23日

2月12日

1月20日

1月28日

2月9日

2月10日

2月16日

2月12日

2月12日

後停飛

八九七九七九三七〇

**つ-- 0 五 0 -- 0 0 -- 七 0 つ -- --**人六四五六四六一四四九一七九

14/1

(2300)

14/1

**C 2300** 

21/1

地中海各埠 紅海埠:遮打。頭卡巴 吉布地, 亞撒, 荷地打 麥油遜總統 直航遮打 PRESIDENT MADISON

音樂 總統 PRESIDENT POLK 胡佛總統 PRESIDENT HOOVE 皮亞土總統 PRESIDENT PIERCE 皮亞士總統

( 1200 ) (2300) 26/1 ( **1200** ) (2300) 亞拉伯灣 東南亞航線 開行 **(2300)** 25/1 **(2300)** 專耗服務電話3-7210247

AMERICAN PRESIDENT LINES

九龍廣東遊游洋中心1301盘。電話:3 699171

全貨權服務·定期航錢來往

岸及東

棄收波多黎各貨價

( 1200 )

西

Japan

GLORIA EXPRESS

FALCON TRADER

PRESIDENT GARCIA 加西亞總統快輪

一月十四日落貨 十五日開行

【直航Cristobal.La Guaira Maracaibo】 Pto, Cabello, Santo Domingo, Aruba (Oranjestad) Curacao Sanjosede Guatemala. Puntarenas. (Costa Rica) Acapulco, Manzanillo.

(船邊落貨CARGO ALONGSIDE) 汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 **献**話:H238091/8 (8/LINES) 收貨站: 青衣島迅發貨倉

-

TEL 12 457112 12 457387

十六、太

十七 快

二十大

古

有限 PRE CHINESE NEW YEAR LOADER

M.S. KARA CAREER 工發快輸 一月廿七日到港 廿八日開行

直航: HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL, LONDON, LeHavre, Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London Turku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg.

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 新丹亞巴航子 德賴道中71號聯邦大厦705室港五快公司 電話H-238091/8 (8 Line ) 澳門代理基聯船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古街95號



一月十六日裁貨 一月十八日啓航 西雅圖、温哥華、三藩市、 羅省、西岸及東岸各埠。

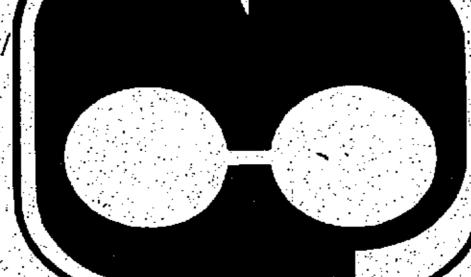
》兼往:基隆、釜山。 <sup>總代理:</sup> 太平洋行 總行:伊利莎伯大厦5字樓 話: 5-7909633

接儎部:5-763101 分行:大生銀行大厦1103室 電話: 5-443242 5-443247

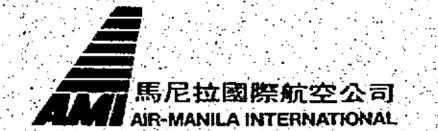
PRESIDENT PIERCE 傑佛臣總統 PRESIDENT JEFFERSON 兼收散裝貨,泗水ష收貨櫃貨 元月21日抵策。21日開行 三寶樓。(DOCUMENT SWITCH ONLY) 女貨站:奏涌四號碼頭 電話12 296121 省级及國客服務部:尖沙咀海洋中心1301家 電話:3 699171 元月14日抵港。14日開行 落貨紙及提貨單部:尖沙咀海洋中心1301氢 電話:3 698171 元月16日抵豫 16日開行 元月21日抵淮 21日開行











## 集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理

## 專家策劃專業導遊專人領隊 佳寧集



富麗龍高級豪華遊覽團

請認明商標、參加者三年內已逾88,000人

七天特級貴賓團

全程住宿五星級大酒店,一流膳食,多 晚夜總會,經驗豐富領隊,旅遊局認可 **粤語導遊。全新豪華觀光巴士。** 

第一天:香港一馬尼拉 第二天:市區近郊一文化村(菲島縮影) 一臘像館一蘇魯夜總會

第三天:馬尼拉一碧瑤(乘國內航機) 第四天:碧瑤一馬尼拉一艾蘭廸 第五天:百勝灘一海上遊船"富麗號"

第六天:大高地(火山湖)一蠔島樂園一 請向各大旅行社查詢

(全港首創)神秘隱谷

第七天:馬尼拉一香港

\$ 2280

\$1588

1月4,5,7,11,12,14,18,19,21,25,26,28日 2月1,2,8,9,11,15,16,18,22,23,25日

3月1,2,4,8,9,11,15,16,18,22,23,25,29,30日 4月1,5,6,8,12,13,15,19,20,22,26,27,29日

5月3,4,6,10,11,13,17,18,20,24,25,27,31日

● 乘搭 馬尼拉國際航空公司及菲律賓航 空公司豪華噴射客機。

●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關 機構聯合鼎力贊助,無論食、住、行 均勝一籌。

●行程精心策劃,盡善盡美,保證絕無 舟車勞頓之苦。

●超值豪華享受,多晚不同情調夜總會,

嘗盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目

●毎晚均爲團員安排餘興節目。

嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。

● 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿 途粤語講解。

●出發前茶點招待,詳述當地之一切風

各地旅遊 依期出發 特約經銷 特廉機票

九龍尖沙咀彌教道東英大厦 207 宴

台灣(花蓮)四天 日本本州八天 \$ 2980 日本北海道七天 \$3780 星馬(檳城)八天 \$ 2580

## H-739228-9

\$ 2980 達 \$ 3230 星 \$ 1960 期 本州七天團 日韓八天團 台灣九天團 \$1990 觀光九本州十天里\$4280 出 \$ 2288 沖繩島五天區 特快台證(九天)\$130 代理各國特廉機票 數迎電索行程參閱

美國西岸九天富麗團 \$5688 夏威夷美西岸十四天\$7388 日本全本州八天\$2988九天\$3088 泰國八天 \$ 1588九天 \$ 1688 台灣環島八天豪華團 \$1688 菲律賓馬尼拉碧瑤七天\$1388

中環皇后大道中連卡佛大厦18字 5-212215 4沙咀星光行1122室《星光邨楼上》 3-7216181 5.沙咱加拿芬道京蓝銀行大厦地下(河內道口

## 星湖、從化、廣州

\$ 770 \$ 590 飛機來回(包接送 \$ 490 飛機上/普通車返 「飛機上/普通車返 潮汕探親飛機上(單程)\$580

- 古都大城 七天\$1950,九天\$2150 \$1790 公 \$2090 乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1,100

住圓山等一流大酒店

四晚夜經會

二月五日 普通車往返

承中旅社委托代辦各團

星湖、從化、鼎湖\$645 1.月9.16,23.30日

星馬(雲頂)六天

2月2.3.4.9.10.13.20,27日 星湖、西樵、佛山五天\$620 2月3,4,5,6,7,8,9日

北京、上海、杭州十天遊》2\$4080 北京八天2月4日 \$1690 北京七天 2月6日 \$2190

九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

## **=**→ 3-677450 3-678734 3-696729

韓國板門店 4天豪華團 \$1790 逢星期一、三、五、六 西北北海道七天縱橫遊。\$3880途星期六十日。 ※優待本報讀者 凡持本廣告報名

## \$ 3790

曼谷芭堤雅八天遊 \$2440 \$ 3380 日本本州八天團 菲律賓六天豪華團 代訂港穗票務

## 毎月四週出發 英航歌遊園十五天\$7650 毎月兩國 受谷芭堤雅六天\$1650 造是期日、二、四、六田系 韓日富士山六天\$3230 達星期 五、六出發

逢星期五、六出發 韓國眾島四天51690. 日本南北九州七天\$3220 逢星期五、日出發 星馬雲頂洛原六天\$2188 達星期一、四、六出位 **望馬泰雪頂高原十二天\$3090 连星期日、三、四、六出**题 全台灣環島九天\$1800 達星期二、四、六、日出發 菲律賽碧瑤七天\$1550 達星期 二、三、大田塾

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

博羅、惠州

加田 5-259241 3-670091

三晚酒店連早餐

少東南亞、奥洲各大

著名酒店、任君選

台灣環島團「台灣豪華團 六天 \$ 1560 達週一出發

台灣九天團 加班\$2250

韓國豪華團 四天\$1790 逢週五、六出發

、廣州(6天)\$680

九天\$1850

逢週六出發

西瀝渡假露營

逢星期六出發\$95(兩天)

劣惠州、博羅、羅浮山(3天)\$350

星七天 \$ 2288 七天\$2588 北海道七天 \$ 3880 日韓八天 \$ 3380 日本本州七天 韓國四至六天

菲律賓碧瑤七天遊 \$1590

台灣環島七天遊\$1890

馬星八天遊 \$ 2488.

日本本州八天遊\$2990

英航歐洲15天遊\$7890

■夏威夷檀香山七天遊\$3490

新航美洲西岸十天遊\$6289

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690

\$1990起 美加日十天至十八天\$5388起 九龍彌敦道582-592號信和中心806A室

\$1588 八天\$3080起

逢星期三、五、日出發 直航蘇杭上海無錫八天 2月5.6.9日 南京蘇杭上海無錫十天

飛機往返三晚酒店\$770 飛機往返包接送\$590 飛機去直通車返 \$ 490

惠州、西湖、華樂園二天 \$260 新年加班

九龍彌敦消655號胡社生行1010A

## 222822 5-222851 222300

各地旅行團

## H-433384

東亞 翻譯 天成 医医出發專人接機住宿三晚雙人套房

七天行程九天享受五天收费 只收工本费\$ 35 東首光火車往花蓮飛機返台北 人工 之 35 住國山海濱明潭松柏芝麻坡中央 人工 52 特快十天出證

新年加班图》是谷六天\$2350 馬星七天\$2788 日韓八天\$388

## K-301988

七天\$2099

4~ 加班團 非航贊助

## 代辦多明尼加居留特快簽証 麗美島

388 2月1.2.8.9.11,15.16,18.22,28.25日 軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

## (第3年) (第3-889734 5-438221 5-438231

全台灣環島觀光團 \$ 1390 美 \$ 16 10 美 \$ 17.90 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日 3/12(滿)·3/12

曼谷芭堤雅 六天\$2088起

古书中缀手的植大厦512室

星馬雲頂高原 七天\$2280 出發:逢星期六 九出电角所創與大原415室。按3。

元朗喜利大厦九字樓E座

台北機票十酒店十接送 \$950第一大飯店單人房三晚

\$1650起 1750起 聖誕新年、天天加班 非航營助、並非包機 大韓航空贊助 逢星期四、六出發

假日照常10A. M. - 4P. M.

## 3-319297

足八天遊 逢星期日早機出發

旺角彌敦道636湖银行中心1908-09室

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

七天高級遊(包證)\$1850 馬、星七天高級遊\$2488

\$ 140

## 

春節加班團 日本本州 清邁・曼谷・芭堤雅 東京・大阪・富士山 · 皇宮・鱷魚潭 箱根・京都・名古屋 六天 \$2950 八天 \$1690

逢星期六出發 八天 \$3290 春節加班 12月20, 25 2月2,4,5,6,7

## 3-7215277 (4線)

廣州一日兩晚 <u>外</u>春節廣州探親團 \$ 280 \$ 450 直通車去 連住宿 % (五天團 ) \$720 % (六天團 ) \$780

建氯化化异氯 化硫酸乙基磺胺甲基酚 医多种性皮肤 医神经性畸形

## 尖沙明金馬倫道29號A四樓(三字):

台証 由\$760至\$1280 機栗十酒店十機塲接送

5 257148-9-0

**⑤**224765

台北四天三宿自由團

東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華

## WONG'S 施 5-765017 (兩棲) 施 5-765035 行 5-776685 社 假 自 2P.M-6P.M 銅鑼灣機票旅行團市場 \$805

台北一樂園飯店\$65起 泰國七天 \$1888 台灣七天\$1688 馬星七天\$2288 馬星泰\$2888 夏威夷\$3488 九州觀光\$3388 非律賓\$1588 韓國四天\$1788

銅鑼溫怡和街9號莊士商場大厦1407室賽華戲院對面

## 吉時吉中國遊覽團

一江南八天\$2788 · 景遊縣漫遊西湖闽太湖 · 品言江南地道名崇 \$ 1788 出發日期: 另外另外另外另外另外

逢星期日上午出發

第195 惠州西湖兩天遊 逢週末早上出發

九龄尖沙咀加速威老道 21號 A 德立大厦四字 694971 4 K -- 695545 8

一不也於貨

街

展学長

,羊裝高。加

,裝 健有 於日 領西,不 天氣

等服等數,以裨

元用八致聚。月的,加八数一九七。市 五一美六百,

五股,國,

熟,從可华、對指以年

胃

減

的四證三股年

八百穿千 2 也

四十易百較出百八最萬前了

及六八,九大

開,而點者

井爲爲八元去

**技四四十。年** 

有。高古上七

好外石升官六个

的,油百分點

**憑許上分四五** 

接

人四 前貨

期年貨後營價 ,爲生,業普 百差意它額遍

一一、,貸去成 般大一故量年多 商必些大依同至

面割由貨期多聖

是如說加偏利出利時重一能現即碍與是上以實往,了好率現淡間新度維的如了國,可來

## FIFERED TO

降暗升明入收的級階薪受般一,下抑壓脹膨貨通度高上加,响影到受業就民市,坡下走日銷產業工港本年去 風潔廉。果結的升上價貨是這,持保則致大值貨銷,成二少減均平量貨銷,較比年上與,因主的少減費消日節成做

,,年年聖宣退記能已聯絡的降 約銷效於後歇聖同務媒

通的一數,是,迎誕時關介

比氣的?, 上。生而多 年但意且家 提一也在大 升般旺節漕 了餐, 前店 一庭足已的

日茘下爆些有字加具質
ン園,棚受另受。要還

的但即生銷使

**意设** 些 則 對 數

銷靜幼訂功投轉是元,香十中國際榴性止砂驛近機向去。中港元國的糖花,狀糖砂利揸股年香國市。大幼便粗 供態和糖之作市十萬天場現陸砂比砂 口 進比七過上均每噸進噸可 總 日一四去午每噸進日進頭 量價九年十年噸進口價口示從一〇十

五比七進年平進口價值價過上億年八 汗局八。七價三百四十七的日子總一 明スーニ年二八十二元,動量富五 ・一九九進千十二元。一。和元千 貨九八七日三八元。一九一進。三 值七〇四糖百元。一九七九只

天元年年價〇。一九七四七貨 千年上平最七一九七七年一值 二上平均低元九七八年平年比 百年年進,。八九年平均平較四年平口,一顧〇年平均每均,十進均價九示年平均每噸每就

到,今,货响砂律但來本四百七年千二六 定的管建 售來 低和 最五.貨九

滙豐財務有限公司 運豐授信財務有限公司

	定期存款利率行情			
期限	滙豐 授信財務	期限	滙豐財務及 授信財務	
廿四小時 通知	13%	十八個月	13%	
兩星期	13.5%	兩年	12.5%	
一個月	15.75%		12.070	
二個月	15.5%	三年	12%	
三個月	15.25%	四年	11%	
六個月	15%			
十二個月	14.5%	五年	11%	

超過一年期限之存款,每半年付息一次。 進豐銀行各分行均代辦理 查詢電話: 5-7908221-3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心士樓

息息へ倉年有

速提

應業標五售十點之而達六大十以再,指準點,七六四達六十的點來

會相繼調整

階層便要忍 巴又醞酿大

九个活羅高升升較 百同指之 日夜水中入幅雨,分期數十

八月间。三日语公县夷限九日临泗风 即同题名片下,在反面息一先香行内即一在,也普會。税 藏一三高上上却之分之七股二十十一一百百日嘲元八六七百定去與 意會整有斤下,在反面息一先香行內即一在,也普會。税 藏一三高上上却之分之七股一元萬億九三七額,。千千二四。十交 見好冤實,,但物而獲的段進港抽,一萬二而在通長 冤 杜年,息升升下六廿五。價九元萬億九三七十五貨一四八年十根年易 。好稅任因使冤價要益工相國的稅而般五萬工二建何 稅 建。而影百四跌點點,名跌二。○三七十十五貨一四八年十根年易 。好稅任因使冤價要益工相國的稅而般五萬工二建何 稅 建。而影百四跌點點,名跌二

考額其此人稅上普,人當家社的遺工平元廠萬案世處,度中們額升羅但只大相會原與人元以工至工柱中他提率生不,大現應距比福意港均稅上人二人指統相國總活變工衆行在離較利相府掉稅,的萬年出

保主銷營辦售 持要的成 送價 **果 穏障 租増 生不** 總保,減熱的持與少門 年禮好期。館遍 說 年年 市應 ,生與間由,較 生意利仍於要大 意 退淡有今 懷盤 落 縮因 一年 更價

主一銷成仍但需很,節也係, 要個量。可節才多與貨利的而 

千貨貨值千。萬貨三九陸百應香九值值八五中九值百萬來九佔港百三六百百國千一五元貨十最進

1後港市仍受一定影响。主要是去年十月以來一主要是去年十月以來一

賈

随着同時 一始到國,合。來千貨八貨二百月來影幼菲 灣日貨六值〇五千〇

定時香建售來低和最五貨九十二年自四, 影國港租,貨廉日近百九百八百年七十貨千來貨年噸貨四貨,中二百百一九大三千千。一三大口 影國港租,貨廉日近百九百八百年七十貨千來貨年噸貨四貨,中二百百一九大三千千。一三大口 影國港租,貨廉日近百九百八百年七十貨千來貨年噸貨四貨,中二百百一九大三千千。一三大口 刪際進砂價逐,本幾二百二噸四韓十噸值一貨值韓,值萬一貨國十六六十十陸百四八合萬噸比的 7、告租同幼设建设设设千。萬七百五萬七七萬九二來十百三六一越日轉九,元本千〇千七近相中砂時砂攤口值值值九中一百三十元百十七十萬貨八四萬千九南本來千貨。來七九五六五 已比變元元萬越萬噸一南來千值大噸七二噸三灣六元貨十六十,十國十 十開受韓化。。元南天,九來貨二四陸,九千,十來順。五四十噸貨三來二值百中

漠 能 視

因另利推助資面,鼓點言態等港是少懷天統

不不季輕心括腦考息近的這經一市,然的難。法濟表心大後個的利能盈的理外在驗的世話種一香將很是今新是與現不的反古走

,弱減單接業造製,動帶口出由向一濟經港本 。了題問成也安治及業就而,擊打受免難途前濟

至元泰元升膠元五提州一,國升五袋升元高米

三個月利率

其利息以知期存款利率加1-3%

二星期

騰 街 分 行 ☎5-7902669

北角分行: 5-700371

脊箕灣分行 5-685136

香港仔分行 5-538231

新蒲崗分行 3-283175 旺 角 分 行 3-940253

實 塘 分 行

上環分行/5-449808

5-746245

5-479148

3-440264

年息

16.00 %

16.50 %

17.00 %

16.50 %

政府註册接受存款公司

土瓜灣分行。

油蘇地分行

尖沙咀分行

深水埗分行

青山道分行 <del>43</del>3-7445416

屯門分行: 12-812901

至 灣 分 行 12-434187

元 朗 分 行 12-762146

麥涌分行。12-200121

大 埔分行 12-665207

旅運部: 🛨 5-2 | 3 | 23

3-657061

3-677048

3-815391

3-698395

香港總行:中環體地廣場告釋士打大厦17字

滑,少华要, 理預開月,逐

八報元陸如質至本至盤淮口角盤左圓此而七港七成匯湊

僑 辞 不外養停,的如待外的但應,止或細果實商, 達的那或者則外踐對但 向切 制

經商辦所內之此職 均然三批 ,金金拾曾價去表,因便少啊 營,外受更競外及由追門元價 ◆金。解。多等幾現且素金及, 更在洋壓為爭洋假於不外四亦 便此凍事次,個又跌。價級金

格大上洋角只光學,實則均月轉幅

△析分濟經週一港本▷

建以熊低有濟云 築食。點像情

**万旺進大,其凍佔凍本口間** 

中九九上每菇干六仔每日菇順繼級最商並壬千並担之六千一担本,時額,近對

遊元八菇一價百八萬一多額指將已起年 七及百一萬額元百〇萬菇有放價有價資 千八元萬四垂。元一二低運。格影過生

是張少工工約成品工為金均工四以中間, 高升。人廠為,廠率五屬開約成,廠開成同舊又不各價。 高升。人廠為,廠率五屬開約成,廠開成同舊又不各價。 了,由收工五玩平不成製工六半漂平工左期帳實會戶歷 一次,成員均足,品率成,染均率右的未力迅信年

。噸品,元 盤麼升度價。第

美四訂。五,七卅聚,四現縮遠安然 及,十每貨現噸仍噸訂

**同的一有但六入日湧高本國遠憑經 顺映仍行一**介目市本而,經。勝的酒 有的看動定入也為銀至使濟因於信誓 可因不不的市買買行。得的此西心運 進,日是準的三五然

二十期十期港美,價期。在十榴二挾現砂週

幅底降學本源止率別中渡銀的擊冤本線、的 兌元美一在而落上動波會勢走元日後年品 五五五六六結 度或低動銀源退,表六邊行升,使穩上國情 元美一在而落上動波會勢走元日後底期 八八九〇〇第 預二時勢行萊出但示助美總高同輸定升際緒 。來下定穩間元日〇〇二至〇九一貨罄 八四九八二價

九七亦韓及中〇〇告莲四國〇〇五十六

プ運▲二八八〇〇

話:5-458111-7

5-435091

5-8183130

八八〇〇九貫二四〇九四二八

三〇一四二

五五五六六六

三四一四六二

00000

五五四五六五

八週八

美跌

元。九

大最週

道李銀行代收 建利財務有限公司存款 利率行情

期間	利率	期間	利率
一個月	15.125%	六個月	14.00 %
二個月	14.50 %	一年	13.50 %
三個月	14.25 %	年半	13.00 %
最低存款	頂港幣五萬	元	

其他存款期利率・歡迎查詢。 道亨銀行所有分行均接受上列存款

3-427323 5-447141 観磨分行。 3-948324 5-773934 新補關分行 3-253706 5-251341 深水域分行 3-877337 5-756250 油廠地分行 3-686814 5-719876 3-635236 5-488767 赞涌分行。 12-244821 5-460113 12-908425 上水分行 青山道分行:3-872954)

建利銀行國際集團成員

八一年一月十二日開幕

上厘不日至月華日調大縣, ) 數至六新八元日二等跌十期資一低型, 由。創八。低年匯跌五, 四五存財家各財拆於 立十當點七率, 生至三分厘息務大期務息銀 以七時, 月指

最新開幕分行

**3-7445416** 

寄山道元洲街495號地下

八〇年十二月廿二日開幕

北角英皇道370號地下

八一年一月五日開幕

**☎** 5-700371

**5-766045** 

由就地分行:强敦道528晚康佑大厦

八〇年十二月十日開幕

THE BANK OF CANTON, LIMITED 廣東銀行

電話: 3~841191

WOC Finance Co., Ltd.,

創立於香港一九一二年 全話:5-246011 **收**括:5-239650 **電話:5-706231** 北 角 分 行:英豐道382-384號 電話:5-766261 與舊書分行:鎮煙清淺率頓街17號 電話:5-278341 遵 仔 分 行:鼾陀詩遺41-43號 选 및 分 行:干螺道西48-51號畫兩大潭。 電話:5-436322 電話:3-802292 旺角分行: 強軟道788-790號 深水埗分行:長沙灣道94號 電話:3-779017 電話:3-270145 大角咀分行:大角咀道123-127號 章括: 3-950131

電話:3-330137 紅 磡 分 行:紅磡灣中心8座 金話:12-430115 荃灣分行:沙咀道202號 鱼馬泰區管理處 電話: 92361 星加坡分行 - 星加坡菜佛士碼頭 電話:919817 電話:89855 古隋城分行:古路街16-20號

電話: 234-7030 **漢東財務有限公司** 笔括:5-246011 香港御輸道中6號: 實東銀行 ( 託營: ) 有限公司 香港鶴暢道中6號 電話:5-246011 演門廣東銀行有限公司 電話:2323 澳門十月初五街136號

獲多利有限公司 香港上海滙豐銀行全資附屬機構 港幣存款利率行情 利率 期限 利率 期限 14.750% 三個月 廿四小時通知 13.000% 14.750% 六個月 13.000% 13.750% 一年 15.000% 12. 250% 14.875% (最低存款額HK\$50,000)

兩星期 一個月 二個月 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率 追訴: 5-263095 中環和能大厦五樓 促品: 5-213166 中巫龄事處 促派: 5-480236/7 德輔道西60-64號榮裕商業人度五樓 证证: 5-766206 電話: 5-685239. 符究例近121-131號金貨人度一個 彌敦道625號麗斯大厦二十樓 旺角勝事成 追話:3-854027/9 E.F : 3-423243 電域餅專席 康寧道56號地下

道中 120 號 電報掛號: HONCOMBANK 西環分行:卑路乍街162號 銅鑼灣分行:波斯富街69號 筲箕灣分行:管 箕 灣 道 155 號 九 龍 分 行:彌教道711 - 713號 九輯城分行:衙 前 圍 道 15 號

5-7906726 5-685143 3-960236 3-820147 3-265127 新蒲崗分行:彩虹道66-68號 | 經營一切銀行業務|| 代理過達全球 總行特備防火防盗保管箱歡迎租用

绝分行均代辦本行全資附屬機構 香港智業財務有限公司 香港香堂银行(海外)有限公司

亞洲耶合金融投资有限公司 (實收資本港幣肆仟萬) 政府註册接受存款公司

<b>台</b> 填	<del>作取利学</del> 们请	
期限	港幣	美金
廿四小時通知	13. 500%	
一個月	16.000%	17.750%
二個月	16. 125%	17.500%
三個月	16. 250%	17.000%
六個月	15.500%	16.000%
九個月	15.000%	15.000%
一 年	15.000%	15.000%
一年以	上之存款利率	面洽

欲知詳情講電:5-258202-8 或5-215277-8 或駕臨中環康樂大厦27樓

實收資本港帶二千七百萬 自严酷期存款利益 一個星期 13.50% 三個月 15.50% 一個月 16.00% 六個月 15.25% 南偏月 15.75% - 年 14.50% 居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票贴現 進出押濫 樓字按揭:

十年分期 通息 18.00%

十五年分期 適息 19.00%

飲迎兵詢: H-430303-9 H-446171-3

香港中級水樂街七號水安鲜大厦土樓。



與日本富士銀行合作,業務適全球 總行: 皇后大道中137-141號 電話: 5-436231

海洋大厦分行 3-663371 西區分行 5-496321 紅獅分行 3-633301 堅尼地被分行 5-460185 土瓜海分行 3-642313 香港仔分行 5-538135 筲箕灣分行 九龍城分行 3-825666 5-681141 新藩園分行 銅鑼灣分行。 5-776072 3-232889 觀塘分行。 3-894211 3-805358 深水埗分行 **葵涌分行** 12-247121 3-964167 大角咀分行。 荃灣分行。 12-444108 3-944215 旺角分行。 12-794183 元朗分行 3-887505 油麻地分行

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚



AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK

經營一切銀行業務

歷史悠久 信用昭著 行: 自后大道中 1 6 1 號電話: 5-4345111 \$ 中 區 分 行: 皇 后 大 道 中 2 2 B 號 電話:5-260331 ₹ ■【全银貿易4分行: 孖沙街12-18號二樓 電話:5-444421 € 【 西 區 分 行:徳 輔 道 西 139 - 141 號 電話:5-488118 € 灣仔分行:軒尼詩道333-335號電話:5-739331 ₹ ■【**筲箕灣分行:筲箕灣東大街 1 4 1 號 電話:5-696223** 】 【集 灣 分 行:與華邨安興樓514—516號 電話:5-573131 ₹ 【 油蔴地分行: 彌 教 道 5 0 7 號 電話:3-841540 ∰ 7 號 電話:3-802244 🕻 號 電話:3-270111 製 塘 分 行:輔 仁 街 2 2 號 電話:3-424114 引 路 1 0 0 號 電話: 12-294411 \$

★總行增設黃金質費服務★



BANQUE DE L'INDOCHINE | 香港中環德輔道中11號 歷山大厦地下,24及25楼

電話:5-265411(17線) 跑馬地分行 香港成和道49至49號 A 電話:5-754194 北角分行 香港英基道471號 **征話:5-626137-8** 灣仔分行。 香港軒尼詩道117至119號 **電話:5-273499**. 西區分行 香港德輔並西29至31號

**電話:5-484155**。 要涌分行 九龍炎涌石宜路 2 至 4號 電話: 12-276161 觀塘分行 電話: 3-416828

九龍觀場牛頭角道345號 旺角分行 /儿龍旺角道29號 **電話:3-940181** 油魔地分行 九侃廟敦並494至496號

一八七五年創立

從話: 3-309311

金股息及現金紅利 一九八〇年十二日 一九八〇年十二日 一九八〇年十二日 一九八〇年十二日 一九八〇年十二日 一九八〇年十二日 一九八〇年十二日 一九八〇年十二日

則可獲配發本公司已繳足面值為港幣二元之新股份三十九股,另加一年一月九日持有一千股本公司股票之登記股東,若彼選擇收取新現金股息及現金紅利時,應得之不足一股之零碎新股份將不予配發包括該日在內)五個交易日之最後成交價之平均數,該數爲二十二乃根據本公司現有股份在香港證券交易所,遠東交易所及金銀證券

過當發 戶及設 數有

1下午四時之前送達香港村前 2 上述上述股息及現金紅型公全體股東函件,將於一十

20室本公司之股份20選擇表格填寫妥1。各股東若選擇配

景

競 爭

謀

創

**〕出鳥化入它政道品政所抑棄,本間。貨** 强國地 的來 愈府穩 大府 有制 補當 高,一節

硬家阿結彌帶負貨牛補的物貼時漲通九股 計制全理費計值整是沙失磷一們天生價準 因之國克及並,,度鳥追補千却八蛋。營 此中各 魯東 不沙 因,地一兩 萬把百的 沙, 够官事說投在政役人貨因戰,量十期地區 **君方務,資。府多保膨。爭僅增萬目阿罗** 得的都一公日的 艱難服 的 僅加桶標 拉茅

過物是沙司內物祭知嚴 滋 是到。只伯提 出一發其政貨政它費的除九二量齊膨 千八 翻標的 服友 法 假 發沙 的左 價家 率冒 四〇由。发展出利格計國九右上認為逐 百年一該出力方用的劉政%,漲爲二府 億止九國已但式傳補或府。高率實% 美,七第普 在來統 貼停刪 於至際。即 元原 五二 逼 過抑 的 \* 止减

人大约勞示究的去沒一鳥派鳥了增 ,約五力,所工從有個地系地預加 佔有十、沙經作 專足大阿 門雙訂 速沙 億最 工二萬本鳥游。經够開拉爭重目 鹿鳥 美物 業百名國 地學據 海的題伯 憨經標 7 地 元 勞萬。只 所家美 開本是目 形**濟。 甚**外。曆 力外前提的爾企所籍們面 烈精將 也勞

的籍沙供工伯莱 精勞根臨 。內使 超工 八工國大業表研 要工本的 沙之沙 過的 計工要人益它關但 更果 經於 由確 外國 官。 翻人增土增也面是 加, 濟廳 於人 籍的 員一

的,加估加在對, 不將 持大 外員 工各 獨似 目便屋計的規連正 滿事 續, 簽修 人項 沙) 標可用,承選貨如。致高沙工理建工拉包 國成政的一,,說是 但到%們。**發**服府 是新的每沙工間並 人長府 數 外都:敝 立沙。,然一的五因, 年勞 每要辛伯根 一國一而將項沙%為將 內動 年達克克捷 個王位 畝會問 國左沙帶 關地力 要到來和英 國嚴美 脅要題 人右國要 設加, 擴終爾 杜國

民法國 到水,民。諡好 本五亦 增計的 强人 大德專 王更因 本同字幾 國十即 五劃報 罕力 會已聚 族多爲 身時率年 穩萬在 %的告 大 ,答說 的的他 也受只時 勞名未 的目,慢濟 讓允: 政權們 構教有間 助。來 外標沙 敦惠

全橋雞萬萬衛子

斯提思美

**灿利。 董事會又宣佈各股東可以選擇配發已繳足之新股份以**世七日宣佈派發截至一九八一年三月三十一日年度之中期股息,每

等可以以及2000年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的1900年的190

**对数——3万分以给一种证明**在2007时间的可以是可以的问题。

**经的股份的现在分类的股份的** 

不隨禮柯多新彩無報請遠另報拜武孫籍之為任敗就道另解拜到多雜華為教師近間,數學的問題,

限 東特別大曹通告

被害者:本公司訂於一九八一年二月十六日星期一中午十二時假香港干諾道中康榮大厦本公司董 專會聽聞舉行股東特別大會,以考慮,並在認爲證當時,通過或修訂後通過下列證案:

一、「由一九八一年三月一日起生效,所有公司普通股本(以前由公司普通股份轉換而組成)將 再轉換為每股線足機幣六元普通股份(使每個機幣六元普通股本單位STOCK UNIT OF HK\$6.改爲一股漢幣六元普通股份SHARE OF HK\$6)。 普通股份由一九八一年三月一日以後緣足者將不轉換爲普通股本。

「無條件授權董事會增發及處理不超過本公司已發行股本百分之十之新股 由轉換麥賀臣投資有限公司過息七厘七五可換股無抵押一九八七至九二年還本債券及由行 使怕和(資金供應)有限公司製股模證而發行之股份不算在內)。」 作爲一個特別酸案:一一

三、(甲)「公司組織革星第57,149,及150條全部删除,由下述各條代替:一

「股東週年大會及提出通過一項特別跟案或(根據法規者除外)以特別通告通知公司之職案 之任何股東大會將以最少二十一天通知召集。至於任何其他股東大會將以最少十四天通知召 集。在上述每一項情况中,通告期不包括過交或關爲過交該通知當日,但包括發出該通知當 日,通告將須詳細說明地點、日期、及會戰時間(至於股東過年大會,將須說明是此類會觀 )及以適當顕著方式說明有資格出席及投票之股東,可委派代表出席及投票、代表人不須爲 本公司股東;在有關特殊事務情况下,須說明事務性質(至於舉行會設以通過一項特別或非 常議案時,須說明提出該憲案作爲特別或非常概案之目的),通告將照下述方式通知核數師 及在本段內所規定有資格接收公司此項通知之股東。在得到全數有資格出席及在該會議投票 之股東,或在法規許可下之較少數股東之醬面同意後,可在該等股東認爲適當時,以較短時 間照其即可方式召集會議。」 第149條:

「公司可用人派送或按股東名册上該股東所登記之地址郵客或在一或多張在香港流通之報紙 登出廣告將任何通告或文件通知任何股東。如股東登記地址在香港以外時,倘通告由經常出 · 郵件則以預付空郵信件客發。如股份爲聯名持有者 · 所有通告將寄往在股東名册上聯名權 益名列首位之持有人。憑此種方式瓷交通告,將作爲向所有聯名持有人之足够通告。」

「任何通告或其他文件,如以郵遞各發、將認爲在數有上逃通告或文件之借寄出之翌日遞交 。在證實過交時,提出載有通告或文件之信,經適當地寫上地址,貼上郵票,投入郵籍,已 可作爲足够證明。」 (乙)「公司組織章程第60條憑此更改,將該條中第三行「十四」兩字刪除而以「七」字代替

承董事會命 秘書 楊凱寧謹啓

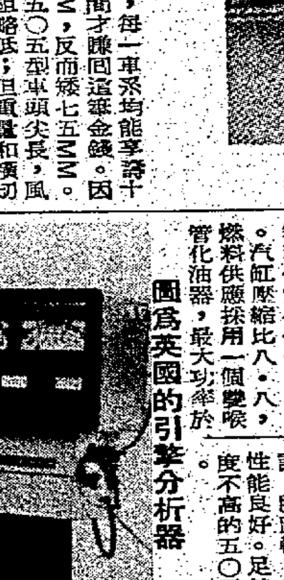
香港一九八一年一月十日 香港干諾道中康樂大厦四十八樓

一、任何有资格出席及投票之股東,均可委派代表出席及投票;代表人不須爲本公司股東。委託 描須在所定舉行會競時間前四十八小時送到。 二、由於公司股份轉換爲股本理由不再存在,董事會現建設將股本再轉換爲股份,以簡化管理手 粮。在股東大會通過所需嚴索後,將向所有股東發出通函,解釋在轉換爲股份後不需採取任 何行動,而公司今後發出所有新股票時將保對所持股份而非股本而致。

三、有關普通歷來所提及之無條件授權,董事會並無具體建設在考慮中,但欲在投資機會來臨時 四、第57,149,及150條全部與會議或其他事項向股東發出通告期長短有關。建設修改此數條緊 爲減少最少通告期由有效期二十六日減爲有效期十四日(除建設通告期爲二十一天之股東週 年大會及討論特別觀案之股東大會外),同時使公司可以照香港一般許可憶例以報紙廣告作 為通告。建設修改第60條乃因此修改而提出。



缸二整CC的合相寫 柒三··六引當保



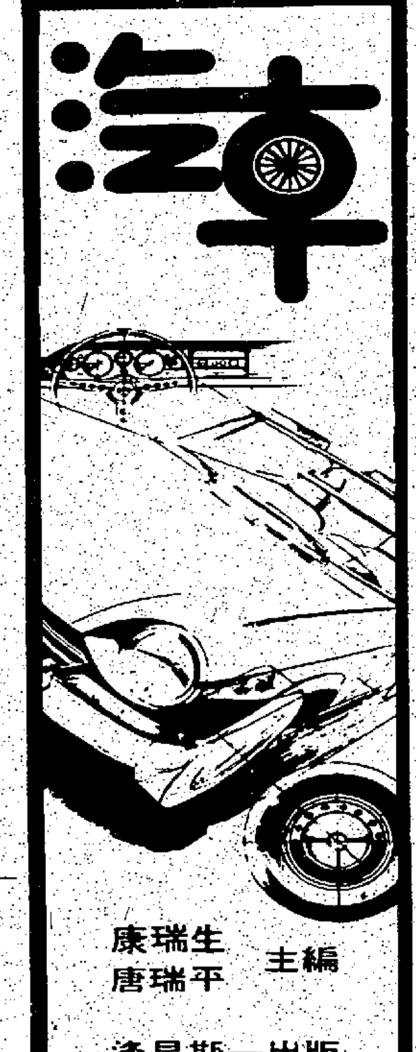
告報車試

## 車房門四型505緻標



事作底箱有的足,。

逢星斯一出版 



## 3.891187

片故愛清風輕 • 事消新趣報 電話最以有 影的殘來史 漢案。嬌鳳林

無道視 不陰希 物如人 散魂魔 主 來

足話觀 俗讚輿



劉惠小 劉元麥斯王唐權曹 劉 家英 語家 德 龍偉永遠語家 夏紅侯姜 輝德羅蓋 威成女華華 夏凌 **华**長 場午 | 姦文 | 大的早弱 | 佐土場零

## 九七五雨12 映注 點點點點間放 八半四半四



對惠小 對元麥 # 王唐權曹 宏明 家英 編 家 德雪 能偉永達 # 家 夏紅侯素 輝德羅 # 成成文華 # 艮 演 人夜床哈早黄

廉狄比 愛碧 方彼 斯威利 蘭烈 達得

袋五俠七: 塩夜午珠明

## 院戲星位:處票傳播中樂百 即開九 六 三 12 满 特滿大 麥達昆

齒六好七會,角到自型國獨用配下的點

良能跟。輪○。五祭但中最日也代立六上以麥,



早請場五滿狂

3-921958

埗水深 K208917 映天今「場五今 幕場是是 幕場賊兵 心火是是 整爆兵賊 電線 陳鄧 惠光 敏榮



者区 鏡照便隨勿請蒙

倫



映首龍九。週二第



滿狂然依映獻衆徇 田

船子 險 **着紫拉却至** 等斯德 **格** 露無美

潮如評好報各

喜愛輕動悅歌 劇情鬆聽耳唱 **互驚奪恐怪發刑** 片魂塊饰異行立 舞而踏

漢秦。嬌鳳林 演主銜領 大山東

魄

譚顯兩即早 九六兩11映注 點點點點時意 正正九九間放 醫哥齊生可瓦

大洛婷姬沙 紅史卓絲里 星德別蒂夫

## 招任华官場早今冠金

五天今。設虛無座



## 勘紅產等是几·彩牙里泰國澤聲樂等樂民語門金軸

場五天今 主 陳 鄧 演敏惠榮光 主 陳 鄧 演敏惠榮光 犯知 對專出公電大 白語品司影榮

力不鬥高犯 !鬥智橋罪 星猛午請士 姦車順 十 國 殺大風半點際 

Foul Plons 聚勇隨 | 效焰飛 | 血重惹 | 香髮紅 | 肩蓋娃 | 宗敦軍 | 案重出 | 烟枝因





演敏陳 榮鄧 作合惠 。光 片智門謀奇派硬

映獻場五

玄隱妙暗 機伏計算 利多域

映 献 天 今 影電作動大的力勁滿充 敏惠陳。榮光鄧



!兇鬥!力鬥!智鬥

## 場五仍天今

劇喜情愛俗脫鬆輕 嬌鳳林。漢秦

夜今南 場午華

## 主稿 洪演 寶金 鬼打 鬼不宜 新 新 技特 材題

九七五兩<sub>映往</sub> 點點點點時意 半半半半間放 虚假鳳 導勞利亞艾 演 蘭家度

閣富華 場五天今||講四今毫妙||映獻場五||映獻場五| 伍李 周 衛 潤 國影 發

主領則演衛仕 風王演導製監

海愛慈 监督·楊翠 領衛主演

打騎五今**日上述映** 座早場天**日上述映** 慈爱馮。賈興金。迪艾。倫嘉



史血軍福春平地油歲十恆蓮火龍今 淚妓星色分 蔴 六星 坑華早



齊出線線。也做七有 牆佛寶 跳石

片勁大驟藍 犯法 主 敏陳 榮鄧 演 。 患 。 光

宜不登見•白對語粵 架 色 情

繁重學生會

學業

沙田・ 海皇星走勢順暢 愛將勁力仍甚强

沙戰兩地沙田友。

| 角見報率之高

事會的努力獲

屆幹

多選長助長核度一項用有部黎報香九 核節 當關份 袭告港七 核

留學導教

電話: K-968078 K-951230 K-948213

車

會

台末組閣

運進

熱烈

保

合

斯母千田,中重學大學民童次

**筆社演構**做 調會變思選

将境站本了近别王。

一底在音樂期熵呕至下不勝富作一君

昭,同史的品个一 君用時期題,一是

三招待記者

摩加利 安德魯揣測

的 出 疑 閣 , 大 力 爭 , 每

見

譲中

三試 余頌威

特立沒一升保,清,的收讀學數級,該已啊中 唔唔

們但正考預各都是當的測校

生更學所 密校課題題不

學,的有

立萬五千木殿政一萬五千木殿政一萬五千木殿政府。本名此一名,本名的有一个大人。

、許委以育會,亦,師次會協( 或動會助職第特已另所研,會 之及的教系五刊出一提討邀已 發建師的號中版份問會請致

票班址,刊版重、、、課連會為 票做, 多在,點生中生中程三考温 答文電加各分温物國物國分價輔潛 交化話者會六習、語文與 養服,可考次,化文地文租月證要

**成** 後人一。 二〇十海灣閩局當街道者當局,局局百九 十衡三輝社局,局局督局局,旺,,六號 五光〇書,,沙,局,,旺角旺旺十A

辦主社版出德明助質報日僑華 叢答解考會德 應反週雙價特

烈熱 試應考會學中屆應年一八導輔 生考待優元三價特以現元 四售原冊各

班

學校網票

本校爲全

九龍第六區宣道中學同列網內日制基督教小學參加中學學位分配辦法

塘宜道小學招生

電校証

一日開始,填交入學申請達及報名費叁元 一日開始,填交入學申請達及報名費叁元 一日開始,填交入學申請達及報名費叁元

生

辦人時間 1981-

a O 了的新见童世界幼兔图

New Kiddy World Nursery

設半日班及全日班

最高尙環境 中央冷暖氣設備

師資優良 校車接送

新世界住宅大廈四樓(新世界酒店隔攤) 電話: 3-7211880



CANADA 招收

午九時半至下午六時(星期一至星期六) 7954189

現任加拿大多倫多大學教授加拿大升即住計

**冰萬華博士王辦** 

ONTARIO COLLEGE HAMILTON ONTARIO

82年度GRADE 11出(FORM 4)新生

22號12字樓B座

鎌灣高士威道16

以財的要一社 辦政權,代會 得能利也受發

局項貨

考定者公司

• 頑: **个見對** 

慶促港各工 而進中界作 中共賽學人者教

學用部房曼教

每前,投特的超由整行年的所的惠保過遺氏承 管比須方,費十些指尿

約司的避是率,支由在一能保。以應這付於住

百使費 據招 該職 的每

可確理

英

的保了項车指度

辦其扣元校:更

節工自使: 省的行已向 的务 承打着

招收

幼兒

潤德幼 見 景 新幼



學書院招收81年度新生 機械報告・商業 電腦學 商 及過合投

かんの・五――ニドハニ五九・ 六九八〇・五――ニドハニ五九・ 三號占飛商業大厦六A座 松柏可向香港海外辨事處案取)

360 MOHAWK ROAD WEST HAMILTON, ONTARIO CANADA L9C 1W6 TEL: 416-383-1626

西助註册及申請入境證,輔助安 RDAD 的主动区域的 以鼓励勤奮向學學 医可直接升入加拿大著名大學 E可直接升入加拿大著名大學 CAD WEST 現已開始接受報名申請

一年六月份海外新生

**炒拿大哥倫比亞中** 

## 1981

## 中學會考試題預習專欄

## (十五)

## 立基出版社劉浩濂提供資料 ENGLISH [15]

Stephen Lau (Foundation Press)

Dear Students,

Today we come to consider letters to make and deal with complaints, and letters to apply for jobs. These types of letters are most often encountered in everyday life. And it would be ridiculous for a school-leaver who has learned English composition for some ten years to be ignorant of how letters of application should be written.

## LETTERS OF APPLICATION

Although a well-written letter of application may well enhance the success of jobhunting, your basic qualifications as needed by your prospective employer are what matters most. So the first thing you have to consider is not how your letter of application is to be phrased, but whether you suit the requirements.

## Points to ponder

- (1) Make sure you tell the truth. Even the most attractive and flowery letter cannot disguise your weaknesses or unsuitability.
- (2) Remember to include the following: your full name;
  - your sex; your age (date and place of birth);
  - your marital status; your nationality;
  - your education and qualifications;
  - (vii) your working experience;
  - (viii) when you can start work; (ix) the salary expected, and your present
  - salary if you are working presently; (x) the name and address of your referee(s);
  - (xi) the testimonials you can supply; and (xii) why you apply for the job.
  - Please don't miss any of these, or think that your prospective employer will find out later: he or she may think that you are hiding something if you do.
- (3) See that your letter is well typed unless you are asked to apply in your own handwriting, the first impression is important. (4) Your letter should be brief, clear and con-
- (5) Write in a sincere and friendly tone, but without being familiar.
- (6) Include a subject heading which clearly states at the beginning that the letter is one for application for employment.

- (7) The way in which you begin your letter will depend on whether you are:
- (i) answering an advertisement; (ii) using an introduction by another per-
- (iii) making an unsolicited (i.e. not asked for) application.
- (State where you have seen the advertisement in (i).)
- (8) Make sure you address to the right person and use the right salutation. If you are answering an advertisement and no particular person is mentioned in it, address to The Advertiser, and begin with Dear Sir. (NOT Dear Sirs).

Applications for employment can be made

in two ways: 1. The letter form

This type of application is written entirely in the form of a letter. All the necessary information is included in the body of the letter, most appropriately well paragraphed. It suffers, however, from the disadvantage that its size and format limit it to present only the essential points and leave out other details if undue complexity is to be avoided.

The detailed form

The detailed form of application allows for a far greater degree of detail than the letter form of application. As in the letter form, it consists of a brief covering letter addressed to the advertiser saying where the applicant saw the advertisement, why he is applying for it, and when he will be able to attend for interview. He should then go on to state clearly in a separate sheet of paper all details concerning himself that he regards as relevant. The personal details sheet, frequently called a résumé or curriculum vitae, should start with the applicant's address, his sex, his date and place of birth, his nationality and his marital status. He then goes on to give a detailed resume of his education, qualifications and working experience. Together with the covering letter, this statement of particulars comprises a formal application for the post under consideration.

Below is an example of a detailed form of application. 1. Covering letter

> 43 Public Square St., 19/F., Kowloon. 22nd December, 1980.

The Advertiser, G.P.O. Box 101, Hong Kong.

Dear Sir.

Application for the post of Personal Secretary South China Morning Post 21st December, 1980

I am interested in the above post and I wish to be considered an applicant for it. I have attached a resume to this letter so that you may judge my personal details

and qualifications, and I shall gladly furnish any further information you may desire. As shown in the enclosed resume, I have

completed a secretarial course in Sara Beattie College. My shorthand and typewriting speeds are 120 w.a.m. and 62 w.a.m. (electric) respectively.

I would appreciate an interview at your earliest convenience.

Yours faithfully,

Bertrue Thum **Beatrice Shum** 

2. Résumé/Curriculum vitae:

Name: Beatrice Shum Sex: Female Date of birth: 28th August, 1960 Present age: 20

Correspondence address: 43 Public Square Street, 19/F, Kowloon.

**CURRICULUM VITAE** 

Telephone: 3-844844 Marital status: Single Nationality: British Education:

Sept. 1968 - June 1974 Methodist School (P.1 — P.6) Sept. 1974 - June 1979 Maryknoll Convent School (F.1 - F.5)Aug. 1979 — Aug. 1980 Sara Beattie College

**Executive Secretarial Training** 

**Qualifications:** 

Hong Kong Certificate of Education Examinations 1980 Distinction in English (Syllabus B) Credits in Mathematics (B) and Blo-

logy (C) Passes in Chinese Language (D) Geography (D), History (E) and English Literature (D). Gregg Diplomas in Typing (62 w.a.m.), Shorthand (120 w.a.m.) and Filing

Working experience: Nil Referees: (1) Wong Tai Fat, 64 Nathan Road,

(with Distinctions).

17/F, Kowloon. (2) Chan Tai Man, Manager,

Audioharmony Electronics Incorporated, 97 Pokfulam Road, Hong Kong.

Date: 22nd December, 1980. Signature: Beative Shum

- NOTES: 1. The subject heading makes it clear that it is a letter of application for the post advertised in which paper and on which day.
- The covering letter need not be very long. 3. In the second paragraph, the applicant writes in a way which sounds co-operative
- The applicant brings out her strong points in the third paragraph.
- Her immediate concern for the time being is not to get the job but to obtain an interview. You should also remember this. The last sentence is terse and polite:
- A notation for enclosures is used.
- The curriculum vitae has a date and signature of the applicant with it.

## LETTERS OF COMPLAINT

These letters should be written with extreme care. The wording is important, even if you are infuriated at the matter, don't give way to abuse of language, for example, by making unjustified and harsh accusations.

When you plan a letter of complaint, make sure you include the following, preferably in order:

- (1) Introduction: regret the need to complain and say briefly what your complaint(s) is/are about.
- (2) State concisely and accurately the details of your complaint(s). If you have more than one complaint, open a new paragraph for each. Remember to include if you are complaining about the quality of the goods bought, the date and place of purchase, the exact identifying features of the goods and the quantity bought.
- (3) Refer briefly to the inconvenience caused. (4) Ask for the remedy your recipient intends to give; but don't demand it. You may

suggest one if you wish to. Besides, pay attention to the following rules when you are going to make a complaint:

- (1) By all means, be polite. If you are being rude, your letter may create bad feeling and your recipient may be reluctant to
- (2) Don't suggest how the mistake or damage may have occurred - it is a matter for the supplier to investigate.
- (3) Your account of the goods you're dissatisfied with should be entirely factual. Don't mix up facts and speculations or accusations.

(4) Lodge your complaint as early as possible; don't delay matters.

Now let's turn to one example of how a complaint can be made.

Monica Chan has recently purchased a cassette tape recorder from Durant Audio Supplies Ltd., 902 Nathan Road, Kowloon. She is dissatisfied with the performance of the set, and has complained to the dealer who, however, ignored the matter. Imagine you are Monica Chan. In about 200 words, write a letter to Audiohamony Corporation, 156 Pokfulam Road, Hong Kong, the manufacturer of the cassette tape recorder. asking for their help. The following address is provided for you:

Monica Chan - 503: Concord Road, Hong

503 Concord Road; Hong Kong 22nd December, 1980

Audioharmony Corporation, 156 Pokfulam Road, Hong Kong.

Dear Sirs,

purchased a cassette tape recorder manufactured by your Corporation from your dealer, Durant Audio Supplies Ltd., 902 Nathan Road, Kowloon, on 19th December, 1980. The tape recorder is of the model "Purity 101". I regret to lodge a complaint about its performance.

Soon after I bought the set, I noticed that it was making high-pitched screeching noise whenever a cassette tape was played. I had tried many different cassette tapes, including newly-bought ones, but the noise was still there.

I brought this defect to the notice of the dealer on 21st December, 1980. But I regret to point out that your dealer refused to look into the matter and was rather impolite.

Audioharmony Corporation enjoys a high reputation and I have been one of the enthusiastic admirers of your products. But I must say that I was rather disappointed this time. The irresponsibility your dealer has displayed in this matter has left me with a bad taste.

Could you kindly look into this matter and either replace the set or make necessary adjustments in it at your earliest convenience. Thank you for your attention.

Yours faithfully

整的幹,後愛閱,和,了楊取波主四昌 如晚時很大一





深, 是為疑點佔, 溢力作團斷是, 處替:過 碑有へ血於品與在不易的我一一因上了一才劇內題計斷下 道打你首為, 他九限本容材會向生

在:不語白一勒 好原獲,加公於得著好在了敵一多比評組役一九

。的稀糊, 銳失創思數的易

路道的功成劇戲生卜易及說並

麗的獎員出盡風頭 萬梓艮為孝多穿衣 區百萬行

七時一種學

流氓」登場

她

趙雅芝常

挂

任達華有

八欣賞



清潔香港 人人有責

勇闖奪

奇連伊



鄭則士想 艾迪祝捷壞肚皮 

聲員與警察對豐

鬥迫車拉車遊戲

今宵

張江美

離人。

一語與一次去國身。住節經臨沒情別,更教腸動對

在接睡眼,晚觀智酒喚芳鄰。一簾風雨孤城夜;

在接睡眼,晚觀智酒喚芳鄰。一簾風雨孤城夜;

賞菊

(前題)

堡壘卡 

(前題) 過去,閒惟唯與海離盟。 那邊離索邀逃名。歷地來居懶爰迎。 一

容蓮獅

(前題)

生節重陽使日蝉·大風陡起斑無湫。心率 生節重陽使日蝉·大風陡起斑無湫。心率

北京 電 視台合作

明晚城 角殺 娛圈點滴

到的老角

高建設日,家山獨是杞榛深。 美養菊酒没思琴。設践年年動客心。扶 美養菊酒没思琴。設践年年動客心。扶 大学 

人群一醉,明朝強是腰重驅。陳邦鴻人群一醉,明朝強是腰重驅。陳邦治人群一聲,明朝強是腰重驅。陳邦鴻 《前題、社凌雲寺登重九會)張屋園風急,秋柳寧堪更折枝! へ前題) 等,迤灑徐來村徑長。郷四風爰九日,動人遵郁桂花香。小 宋郁文

天涯遠・又送重陽黯別離・、郡戦鴻、竹の前題) 

在,何妨送去又迎歸? 能迎送古來稀。萊潤東廳餅夕暉

**医故國黍離離。身雖白刦心猶健,留得青山懷故國黍離離。身雖白刦心猶健,留得青山人如昨;携侶遠欧某在斯。極目平蕪秋浩浩如菲克黃寶詩葉滿枝。臨風搖曳傍東離。登高** 一个,我深傲得瞪緊。 大夜短明月朗。 大夜短明月朗。 秋高氣爽。鐵鳥頻來往。横梁遙山欣對賞。 一个,我深傲得瞪緊。 **殿翔。** 依然離菊搖貫。 糜共庭前松 調寄清平樂)

海流在與影。像捲西風冷。昨夜重陽驚夢醒。 海流在與影。像捲西風冷。昨夜重陽驚夢醒。 等月寒聴深靜。 等周未洛念軍階,駒險光陰却可驚。過了項 異鄉異客愁人。望斷天佳節 新穎雜誌 隨報附沒 多采多 柯式印 禮拜出 不另收典

少驟歌吹帽侶,較波囘首幕一、遊秋心。一覧浮蟻天能醉;

黄掌原

雅集詩詞 送重九

前題、轆轤體)百駕老人

有腸?

(前題)

**失之。** 华鬼蛇神麓敛骸。也随为 炎經有地;何憂治亂克 大堂。

(前題)

**眾供平且,節過重陽秋又深。 穆臥藜床懸布銨。四山風雨邊經心。存將夜** 相送,籐捲西風又再來。客裏館陽第幾囘。故風花好爲誰開?

郭浩賢

日低寒淡,竹杖積拖醉客歸。 高國華 **西傷離別,待到明秋又見囘。** 九九歸兮冬漸來。虔將菊酒酹三盃。臨歧 服意,依羅黃菊傲霜開。 重陽過後雨方來。嘆惜茱萸乏地栽。 (前題)

施迎佳節,攪轡中原醉忍觞。 《客天涯念故鄉·不堪惆悵爰重陽!來 高如暴日,今宵欲醉送重陽。 客中佳節倍思鄉。情寄題糕迂寥隱 須蹄・ (前題) 関数選夢;此時菊酒物 関数選夢;此時菊酒物

即作餞,雞將盡付白經邊。 (前題) (東惠波 前戾氣登高散,滿樹黃花帶笑淵。重一前戾氣登高散,滿樹黃花帶笑淵。重 醇堅。 新基空題夢得無。欲染 新因落帽;緬懷桓最再 型海哀鳴陸逐沉。 一 在支傲骨;帶霜紅 在支傲骨;帶霜紅

**冼若隐** 

(前題)

雅雷線會揮三斗。今 雅雷線會揮三斗。今 雅雷線會揮三斗。今 雅斯登能無?我祇詩張何 衛燕山

擬題禁韻。即兩周門,夜深深 (嗣)(前題:

、調寄石州慢)陳冠夫

心樂事全家去。不笑東施亦一,如樂事全家去。不笑東施亦一,如果神。昔日見聞難比擬;一个。秋深氣爽此良辰。長房可

BE 披荊文會 李唐文化

遠,衝外陣鐵深。 菜自蹇響。佳節選年度;難懷却老使。雁將隨送 菜自蹇響。佳節選年度;難懷却老使。雁將隨送

多彩晚晴多。把酒依餐菊;臨洗發浩騎。不須悲逝 多水,壯志未送路。 天孫意若何?音應京國少;雁

2000年,1000年,

(前題)

歐肇華

(前題)

九去,不知桑梓近如何? 避災卅戰海隅過,逋各愁懷强放跌

1月、東門深閉亂強鳴。中日人夜觀空。 東門深閉亂強鳴。 東門深閉亂強鳴。 中

重陽。 此為今時漸渐忘。九九如斯非點節,齊來速速送 此人遇吉,晚囘平地畜遭殃。插奠當日深深記; 避災短景舉家忙。巍駼預言愛長房。朝上高 **今陽?** 将棋今夜勿相忘。園林定許明年約,何用持盃動 後孫餘興;廖古詩中說避殃。黃菊過時獨盛放; 照香爐峰下客,安居樂樂話 完無方?人潮瘋狗建平伏; 萬事相期轉吉祥。旣信避 黃鶴雲 虚整雁 

(前題、步韻率和坐雁詞長)

於無句,資客何曾詩 受唱別離忙。金波月 受唱別離忙。金波月 新聞翔實 全僑稱許 包 專刊 羅萬有 豐富

客身沿峰;採帶今還愈 完全 等身沿峰;採帶今還愈 年過海角;八千里路念之年過海角;八千里路念之 (前題) 

城佳節過,異鄉異客器證鄉。 陳鐵兒 美人秋水舊詞章。醉飲黃花笑一場。風寒人秋水舊詞章。醉飲黃花笑一場。風

八粒,我如杜老早歸鄉。

這麼多尤物自動器, 不知得意,他亦不知 去,他在替自己解析 数明荃起身去系

选上門來給他享受。〈九四〉 不知自己究竟交了什麼好運, 解放了,此時的郭少君,心中 本浴室了,邓少君沒有尾隨進

僑集

師的到簽家去,只要你不出聲,沒有所的到簽家去,只要你不出聲,沒有所以表示,有為師則,然是說過一下,你也不用怕。來,快換過去服,帶的面類,笑說:「真是傻了頭,你已能說這個樣,怎可以表功夫?簽家,是我達了,為師還會害你嗎?看你的一個大學,就是說過度內,有為一下。

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

情海捉迷藏へ一

能够强神色的自卑感似的越狂妄自大,他像有意要

口,兵刻决武聖,得 , 跟 刃他不功 河透到 简 瓦硬們在雖 。 有金

憤慨的姜琰

笑楚怕必沒不。。你為有把 一不我關此

楚国思

在歌唱方面帮助你,對不唱到小年夜——降曆小年

日二十月一年一八九一曆公年十七國民華中

銷规

容串了。一

朱奇・別號八大山人・三条門下轉輪來。」

也的確不實成,

我此刻託她打電話

西蒙

我很明白你的心意 别之冯天

傳通公牛

• 膝甄



鐵河風源

雨的花,一一神通尺是碑方,留重有黑是類量二平綿好木書低正異泉見對砌格陳齎修一漆密和家室屋棉地,屋柱中。,方徐成長列徐青天長,徐陳。 東中樹一深的消的窗盖消廢池方窗消洪外中。

至字形一,池》,一審一一題背着。的遊碑縣屋十舊多北堅雖一 日,石天水,這種個臺一刻像椅具南一上途都故二二關,特然 也在池早徐里有小作麼石獸,有首青歷,屋居歲十於特徵這 是一一不清遠青天品不。一東明是藤掛被是死時一他別臺線

徐で言

(E) 服,數另一數 數另一數 事心立因會做阿盧的一二。 等為計的顯著等 等

章一所庭 男師 木是 大 重晚奶。 世以, 孫 村 樹 衛 町 教恭 的更尤 于三 生老 人 張 替 地 題 東 英 英 本 也 男 大 在 。 大 一 于 庫 間 洗姑 我麼有來 :的方 段,脚子囊,模缝在文 在也唉,一旋替椒 好老下的不嗎 道妳、外不 1 % 尔纳欧 去轉憶量了太攝腔要?在面規面容越讀餐質。野愛拂調藍妳妳前規見幾大妳應洗一丫鐘音,僞又面我無外。越 一打球 親樣好而,笑老扭?我也老的, 進了。拉今說太帝—要要實呀我

默酒留痕

**建到呀!」茶举不明所以。** 「照透機設,業先生隨該對妳好或不是易事,還不是煮我爸爸的財物。」

頁四第張六第

日七初月二十年申庚曆夏

图灵珠

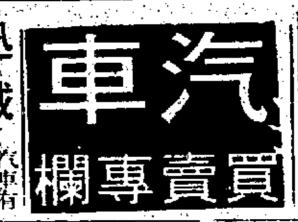
就如都 往已 阿的 只心不 外亡 聰妥 統份計 討

四世現在就是在等着另一種感圈。(22)

設代收廣處



惠刋本報分類廣告 5-221583 話 請撥電



非 P 滿 傭

和,除





數位合奏家

鋼琴手

斯收為入室弟子,習婆邊二十年之久,親指導學是小提琴,九歲時獲已故的支魏指導學是小提琴,九歲時獲已故的支魏指導學是出生於英國背特,五歲

**共生氣蓬勃之** 

學習 水演唱會門券一律七元·現已在大會堂界·得到兩位大師一致歡愛、他們並力向市唱家李察・理斯主持的大師班。她演唱三唱家李察・理斯主持的大師班。她演唱三唱家李察・理斯主持的大師班。她演唱三唱家李察・理斯主持的大師班。她演唱三年七月,她在老師的跋勵下報名参加市政 有四年多。

藝術節流動售票隊

看兒童音樂劇

**海山道 155號通名**大

962呎 36700 — 9000

大南街18號太子道口 泰字閣4字B 554

决加70人就 350呎36

(**住宅樓宇**) (**住宅樓宇**) (**全**135 A) 100 呎 (**全**135 A) 100 呎 (**全**135 A) 100 呎 (**全**135 A) 100 呎 (**全**135 A) 100 呎

金金龍大型台

大 長 沙 灣 區

高尚住宅

高安苑 第3500

医座 642 呎一聰三整河中心南京樓31字

香港區

置富花園

G座實用350呎一 荃灣中心安慶樓六字

取消 流力 克

等家奥路涵因身體不適,故未能如期來港等演奏會現已取銷,當局對此深接數意。 晚上八時假大會當劃院舉行之嘉力克·奧 較局發售人宜佈:原定於一月廿四日〈星

退緊。 惡寒 謂於一月五日至三十一日往大 抜・脱斯達



**逐道來港參加藝術節** 歐大型管弦樂團

外,又担任東德之德雷斯領市立樂隊音樂縣資產港藝術節重頭節目之一。經濟奏五場,然後移師荃灣大會堂後曾一九七七年應聘担任瑞典電台管弦縣資資派近代作品。彼於早年在瑞典習樂席指揮及音樂練監,此位瑞典最傑出指揮斯達自一九七七年應聘担任瑞典最傑出指揮斯達自一九七七年應聘担任瑞典最傑出指揮斯達的廣連斯現時除與瑞典最供出指揮運首席指揮更拔。龐斯達、將率隊在大會

原現於大合黨低座香港藝術節票房發售。小冊之中・票價二十、四十、六十及八十八字家波里斯・貝堅三位國際知名藝人。海音珍妮絲・馬田・鋼琴家米案・貝洛夫同瑞典電台管弦樂團演奏曲目并列於香港藝術の形之中・票價二十、四十、六十及八十八字家波里斯・貝堅三位國際知名藝人。

日在大会堂男

才女高音演唱會 十六日(量期五)下午八時假大會堂高女高音楽号玲憑市政局邀請將於一九八

奥路遜鋼琴演

■香港 徳輔道中77號2樓

5-25501

■ 出售 - 内線 - 423, 426 ■ 招租 - 内線 - 429, 244 - 236 ■ 力し背复

電話: 3-31441

350

■招租: 内線 **322, 349, 321** 

■出代: 内線 344, 3

中提琴鋼琴二重奏

三日(星期五)下午八時假大會堂觀院演奏一場。 葉蓮莎拉斯應市政局邀請將於一九八一年一月世 美國傑出中提琴家韋羅妮加莎斯和鐵琴家稜

是之家」選曲,及布拉姆斯之降E大調麥鳴曲, 「中區一〇二九,舒曼之寓言,舒伯特之A大調麥 明曲,作品四十二第五首,魏拉羅伯士之「嬰 明曲,作品四十二第五首,魏拉羅伯士之「嬰 是之家」選曲,作品四十二第四首,及升C小調 是之家」選曲,作品四十二第四首,及升C小調 是之家」選曲,及一二次,新曼之寓言,舒伯特之A大調麥 作品一二〇第二首。原之家」選曲,及五

,目朱利亞學院有史以來,她是獲脂數學位的第曾獲朱利亞音樂學院預贈音樂演奏博士學位榮衡 担任國際已赫協會紐約分會及紐約名家室樂團的她經常在美國東西兩岸縣行演奏會,去年會 **\$羅妮加莎拉斯爲當代出色中提琴家之一** 

河,亦曾為紐約市各樂團及艾斯與音樂節張奏, 一九七五年她榮獲艾斯賴音樂節弦樂比賽冠

售45萬 年期長久 650呎吉

鎌山 380呎35萬紫山樓

灰) 55 萬

芝加哥、及三潔市表演,現任南加州大學交响的地的演奏經驗亦十分獲當,她經常在羅省 

F 870呎80萬

大坑區

**舞路乍街 100餘號旺** 

文理道麗晶樓所文理道麗晶樓所

元朗安樂路榮發大樓

房等13,000

**軒尼詩道351號660呎** 

呎\$3200 呎\$3200

大厦14字A座 448 大厦1900另差餉

(商業樓字)

**69**60,000

天樂里3

/5號 670

彌敦道 505號萬榮大 呎二廳二房↔2590

第7500不包差的 署街16號富榮樓地下 碧街16號富榮樓地下 超新16號富榮樓地下

聚**65.4**5005

心5000呎

二縣二房694000

(西班牙式住宅)

(廠房

厦六字實用5300呎

780呎45萬

1063呎連平台售

銅鑼灣區

標高層

她經常主持示範講座及大師班、教授類學及團助理指揮,並在羅省及三藩市指揮樂團演出。 是次演奏會門劵分五元、十元及十五元 九江街 153號龍 近 450呎39萬 上海街17號恒幅大厦

默劇小丑卜 百奇

**呎另平台250呎吉售** 

**85** 真

北角區

22萬 20萬所實用 391呎 20萬所實用 391呎

薄扶林區 酉 樓 280呎另天台售 齊箕灣道樂羣大厦向 数堂里筲 筲箕灣區 交吉 E 465呎售16萬不

70呎海景75萬 1800呎新裝修連車 位及像似吉售 230 香港區 羅便臣道寶時大厦 盆奴道8號好景大 华山、區 出售 頂 吹連裝修39萬5 向南 999年期 584 英皇道美輪大廈單邊 第屏街百福大厦實用 英皇道民衆大**厦** 920 英皇道惠利樓 400呎 質量量道 127號金百 大厦低階 455呎另 平台 633呎吉售43 英皇道新威國 684呎 鰂魚涌區 37. 第大厦3800呎吉 **鄭聯街旺舖實用 500** 工廠大厦 銅鑼灣禮頭道均臺南 萬交吉 廠大厦3198呎112 青山道 690號嘉鳴王 五芳街榮盛工業大厦五芳街榮盛工業大厦 高層1954呎平台35彩虹道緯綸工業大厦 官塘鴻圖道40號6樓 軒尼詩道新禧大厦實 对洲街 216號4462 220萬 ★寫字樓★ 香港

土瓜灣區

董埔新邨可富樓 450 生原實用 800呎42萬 生原實用 800呎42萬 24 24

招租

幾字新邨百老匯街56

新盤介紹 香港及九龍 格克道路克大厦(即 格克道 262號泰華大 格克道 262號泰華大 格克道 262號泰華大 1425呎連車位 225 灣仔區 明及自由閣 379呎廉明及自由閣 379呎廉633 連自由閣1400呎吉 連自由閣1400呎吉 連南旺舗地下1542呎 图 20 萬一樓前場舖 62 呎吉水吉街談利商業人厦 商業旺舗

水星街恆矿大厦地下水星街恆矿大厦地下

以一廳二房\$\$2200大角咀角祥街中耀樓

**呎\$3000另差**餉 大廈地下35歸 23

交加街16號 657呎舖

三樓梭亞道□1040 亞皆老街壺亹薯號A

呎一廳三房**\$**4000 三樓梭亞道□1040

黑布街96號威發大厦 黑布街96號威發大厦 黑布街96號威發大厦

**洛克道 470餘號旺舖** 彌敦道信和中心旺舗 **本成道 400餘號旺舗** 上海街百餘號近佐敦 上海街百餘號近佐敦 東南 120萬連車位 安域道22號1200呎向 高層實用1300呎 448呎39萬 3速裝 林蘭街宜發大廈中所 馬可尼道四號翠麗苑 油麻地區 角區 位 佐 官

高士打道海宮大厦高高士打道海宮大厦高

通菜街 187號榮英樓 尖沙咀區 克高層 440呎42萬 聯合道了號中層 810 康寧道康**國** 518呎 啓德道6號 710呎交 **契33萬** 九龍城區

度商品

美孚新邨百老滙街 1 官塘道 431號中居 功樂道77號高層 686 美学新邨 南安街23號永華大厦 南安街23號永華大厦 1460呎二騎三房

位及装修傢俬等位及货富裕台 710呎

低層向西南3**萬**5

順安閣675呎\$3000 建安閣 600呎\$3000 興安閣 700呎\$3400 摩安閣 800呎\$3800 摩安閣 800呎\$3800 高安閣 675呎 太古城 工廠大厦 海灣街二號永順工 大厦3075呎 大厦3075呎 等12,000 駅連車位 呎連車位 九龍區 景西湖大厦車位 (住宅標字 \$ 車位)

金馬倫道22號地下實 心地下G9號 219呎 \$1000 特 佣 託 金 樓 分 期 口 辨 宇 付

AMEDIA 恒生级行信託 理 公有司限

相

鮭

大厦高層2915呎。村臣山道凱科商業 實用 500呎40萬 大埔道12號德安大厦 業

清水桝道(大埔仔邨 高尙住宅 九龍區 出售 界限街12號低層實用 荃灣荃灣花園榮華閣 435呎36萬 550呎36萬 9 實用 700呎45萬四洋菜街 450號低層 新 界 三房\$10,000 鸭巴甸街18C號 600 鸭巴甸街18C號 600 賽西湖大厦1260呎三

文成西街18號全幢舖 共約六千呎

B實用1000呎二廳 巴富花園嘉富閣七字

杉樹街29號地下 780 東安街8500另差約 東安街8500另差約 中安街8500另差約 下實行 5600 日本下實行 5600

北帝街27號四樓實用

00呎160萬 00呎160萬 定別永興機低層 520 坐 435呎32萬5 樓 560呎另有蓋平 院 365呎21萬5 后 365呎21萬5 售 35 萬 台 526呎部份交吉 《埔康樂園3500呎另 270萬進兩車 \$1900 基域街636500 上環普慶坊62/72 100呎三房\$13號千一呎二 600呎三房\$13號千一呎二 500呎三房\$13號 呀\$2800

4/F 305呎分平台 202呎\$4800 6/F 305呎\$3500 解尼詩道 153號 650 呎\$3500

高士打道 276號海殿

柴醬金源洋樓 351呎 1750 750呎三万\$5000 和宝街15 A 號 360呎 二万\$2600 以\$4000 北角英皇道 336號一 北角英皇道 336號一 推近恆生銀行面積 金由\$3500起 金由\$3500起 一模街 高陞街37號 572呎 818.50 \$18.50 大道中中央大厦 586 大道中中央大厦 586 積 170呎起

> 都商業大厦1460呎 都商業大厦1460呎 廉

373號(恆生銀行油麻地彌敦道 363至 火車排道金融工業中 →11字H3座1400

呎\$3000另差的 中心5字G座1554

**以\$2.50** 

恆成大厦

每呎\$1,20另差餉中心4111—5977呎 **对柴姆角金態工業** 

沙田銅鑼灣山安樂道

浴克道3811/ 383號

**6311**, 0000-

商業樓字

申庚曆夏 间 建築裝修 精改時裝 、業 西裝 五電K-884416凱旋汽雪櫃換各國膠邊服務漁服務漁服務漁服務漁服務漁服務漁服務漁 有理163 二樓七座中英 3579或303331喚1308大 新造修理港九新界③95 大 第579或303331喚1308大 三夾板 專買酸枝 古學書 古書網器花榜請電 九龍K — 7780065 大明行 古今字書 收買 高級水晶地板專業打臘抹窗 油漆。 翻補樓板 乾洗地氈 昌 自日 電一830737 826821

興水晶地板公司

**日日公司**③7795566

丁字楼 「字楼 原箱新機價廉二手 原箱手提座枱電動 彌敦道 313 號五樓 寶來公司 ③840931

臣

司

水晶地板 清潔打腊洗地抹塞精洗地毯 保明清潔公司 3つつ451つ

5

遠東 

請携收據來取

合發公司

1輝噴磁壁

文豪會計事務所

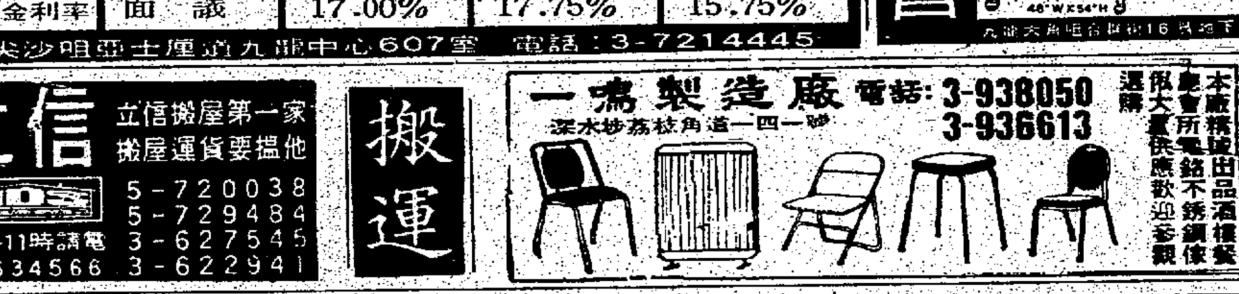
獨家代理:德國琴 | BLUTHNER, A. HERRM 原裝進口名版鋼琴 原價 \$8350 特價 \$5460 香港:中環土丹利街38號 TEL 軒尼詩道244 - 246 號⑤742740 德輔 中尼詩道244 - 246 號⑤742740 德輔

樓房間格 油漆牆紙 地板磁磚 牆櫃鐵器

日

荷李活道總社信箱號碼

Figure 6 GOODS				
	美國 E	日拿馬 数行機	只才才 <del>介</del>	國巴拿馬其團 系 機 構 活用接受在其分词
	一個月	三個月	六個月	(A) ( <b>年</b> (A) (A)
港幣利率	15.50%	16.50%	16.75%	15.00%
美金利率	面議	17 -00%	17.75%	15,75%
		限中心607室		7214445
	and the second section of the second			



挑 屋 搬寫字樓



加美·威權相掌 路茫茫盡不生浮 遊重又别離年一 逢相再女仕緣有

香港華商

4

万区

**(5)221583** 







農曆新年團 台灣7、8、9天豪華團 曼谷6、7、8天 日本八天特級豪華團 韓日7、8天團 星馬泰12天超值豪華團 菲律賓6、7天豪華團

價錢實忠 額數有限 報名從速 旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

農曆新年加班團機位有限 馬星泰雲頂11天\$3688 馬星泰檳城11天\$3990 菲律賓 6天\$1988 · 泰國芭堤雅7天\$2340. 百本本州 7天\$3380 4天\$2090 台北4日3晚單房 霧曆新年

芝 草590 第 一320 基年華580·太平洋260·

## **注** 3-676882 3-685567

出發日期:年卅晚初一、二、三、四

## 大大大人族運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 5-488238 5-239392 旅運(管港)有限公司

\$ 980 芝麻大酒店 麒麟大飯店 \$ 880 太平洋飯店 \$ 845 四天自由團 台灣七天豪華團 寶島五天海陸空團 台証只收工本費 \$35 少行枉路 700 里 五天行程勝九天\$1790 14天前報名可依期出發 2月1至2月8日出發

甲種、國際)旅行社聯營 是北京天壇?? 台:警的珊瑚潭景 旅遊協會會員 

\*中華民國觀光局審定\*

台北市

香港辦事處:大道中14號大夏行1001室(電梯按10) ⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

## 旅遊有限公司 5-437693 5-458285 5-437820 5-433637

台 七天豪華遊 九州八天遊\$3780 \$2180 出發日期%%% 九天豪華團 本州 九州 十天\$4680 \$ 2550 出發日期%% 逢星期六、日出贫 中環德輔道中132號大生銀行大厦1404-7室

## 3-883071 5-438221

全台灣環島觀光團 事**\$ 1490 美\$ 1710 美\$ 1890**。 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發: 遙星期日 星馬雲頂高原|曼谷芭堤雅 六天\$ 2088 七天\$2288

九龍旺角廖創興大厦415室(按3)

## 總 社 5-256243-8 鋼鐵度 5-774779 尖沙唱 3-694447 逢星期六出發 \$3580 日本本州八天豪華国

逢星期六出發 \$3780 日本九州本州八天豪華團 **逢星期六出**發 \$1980 台灣環島九天豪華園 逢星期三出發 \$1750 台灣環島七天豪華團 逢星期六出發 \$1399起 非律實碧瑤七天豪華團 选星期二、五出發 \$1690起 曼谷芭堤雅六天豪華團 **光光光光光 \$3380**起 星馬泰十二天渡假国 分社:銷鑼灣5-774779 尖沙阻3-694447 旺角3-846555 荃灣12-432631 北角5-705352

日航假期 九州七天\$3630本州七天\$3630 27 18 38 13/27 24 X21828 X

1/5 23/8/26 8/ 3/4 1/4 1/5 3/5

## CARRY ON TRAVEL® 住肥安 旅運有限公司 5-254549-0 5-215271

農曆新年初一日出發 台灣七天團 \$2199 (持証参加者特價 清邁曼谷芭堤雅八天團\$2490 北海道本州七天豪華国\$4800 菲律賓六天團\$1988 馬星六天團 \$ 2788 (5/2已滿) 1/2, 2/2

代售各大航空公司機票 香港德忌笠街17-19號德和大厦4字全層(吳冠章)主理。

## 百善 旅遊有限公司 5-434303-4

全港獨家主辦 紐西蘭·澳洲十三天聯遊 \$ 12800 :: 紐西蘭·奧克蘭·盧多路亞·曲山·皇后城 米爾九·聖堂市·等名城·澳洲之藍山·雲

製 
翻院·12月18日出發·正是本地冬天

只辦兩團、第二團出發日期,2月4號 各國簽証·各地版團·特價機票 台灣聖旦團總滙12月22,23,24出發 中區李寶椿大厦205日室

## 香港觀光 Wönderland 3-7210361-6

天天出發\$990起

☆代辦確定回程機位及辦理出境手續

TRADEL

☆機場至酒店免費來回接送

☆住宿台北新亞/世紀大酒店三晚

·曼谷七天團\$2050 逢星期四 台灣暑假酬賓七天團 \$ 1650逢星期六 日本本州八天團 \$ 2988 逢星期六 馬星泰十二天團 \$ 3190 逢星期四 免費代辦各國簽証・各地廉價機票

九龍尖沙咀彌敦道88號1樓以坐

## 5-237184-6 代理航空公司機票

日本八天 \$2990 泰國六天 \$ 2050 \$1990 菲律賓六天 **■韓日七天 \$3330 星馬泰十二天\$3390** 冲繩五天 台灣九天 \$2190 美洲西岸八天\$5289 香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

## 万丈 丰 旅業公司 5-420974-6

\$1788 富麗菲島七天 \$ 2990 日本本州八天 \$ 2780 星馬七天 \$ 3680 星馬泰十一天 \$ 2375 北京七天 \$ 2750 國泰華東直航八天 \$ 1790 桂林、南寧六天 代售各地特廉機築·代訂東方實館房間

## 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

春節加班 日本北海道雪節7天\$3880 出發日期2月6日

\$ 2490 泰國六天芭堤雅 出發日期二月三、四、五日 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

七天高級超豪華遊\$3530 ☆乘日本航空公司出發·先飛大阪·東京返 港、節省行車10小時 **拉住日本最養華京王巴喇沙》大阪東洋及山** 

急

中湖酒店、全程食宿一流。 ☆欣賞世界三大之美加度夜總會及質塚歌劇 立安排乘擋世界最快之新幹線(子彈火車) 公新年出發日期 1 公 1 公 1 公 1 公 1 经 1 经 1

新年特別酬素七天豪華團 \$ 2080 京邁遊台北、台中、台南、高雄、漢頭、鳥。 來、日月潭、澄清湖、石門水庫、花蓮及 台北市內觀光 ☆豪華食宿、節目豐富

☆新年出發日期: 必・% 七天團\$1780 ☆達星期日出發

## \$2299 夏威夷七天 \$3690

香港德輔道中60號萬宜大厦520室

LIMITED 5-234047-8-254663-234746

八天豪華遊 特價\$3088

☆乘全球服務最佳之風航賽華客機早上出發 ☆全程食宿,中菜爲主、專人領隊、一流享受 ☆新年加班團:% → 52

保障。

芭堤雅六天豪華遊\$2750 ☆乘泰航 A300 空中巨無關豪華客機出發 公飛機來回答古・全港首創獨有行程 Hara

☆曼谷住文華大酒店・普吉住最新落成之美 輪大酒店・全程食宿一流 ☆遊全奉最幽美之風景區一眷古及有小桂林 雅號之攀牙灣(占士邦勇破海底坡拍攝地) ☆新年出發日期: №: №: %: №

六天豪華**國**\$2288

☆菜泰航賽華客機 ☆芭堤雅可自由騎馬、垂釣、露情暢遊著名。

東方夏威夷 公分社直營·安全可靠 公事人領隊·經驗導遊·保証實至如歸、 会出数日期: 2. 5. 5. 5. 2. 2. 2

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話:

5-458384 5-452370

小医病原实际起,

康

华

쿧

习入

庭

發揮專業婦

女潛能

**砂 育與化痰藥物** 

概分

。 納館

小新早報 佛朗 , 及,

漁士 漁五 展五 一天分一風 一天分一馬 一天分一時時

天 學 衛 書 專 書 剛 書 那 音 洲 音 洲 音 州 重 

白髮魔

及・友 老 天記

寒界

天気報

告

曲

サー・ 分 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・

告寄

分割語人片

**C** •

減東西

便行一包

及 青

A

輝江

成立

有何方法及藥物或食物可增加女性荷爾豪以手部和足部有很多體毛,是否男性荷爾豪過要會增肥的。

言 社 表 屬 女 青 生

爲中層職業

**师女而設促進國際間友誼合作和瞭解** 

訴大家。 與裏重點將上述問題討論,並將她的臨床經驗告 問題和婦科病的預防,例如癌症。馬教授以精簡 認為有兩點經常困憂青年職業婦女,這便是生育

會由會長林王文馨主持監誓

**黎處務服年少**青

表發由自長家座在

得心兒育換交見意

關談特星進常之處

會談座長家

第(五五八二期)

110

兒童天地

二的根,

法律顧問·梁愛詩。顧問·高若華。聯絡幹事 國社長:曾坤鈺、陳秀貞。司庫:莫恩惹、鄭 副社長:曾坤鈺、陳秀貞。司庫:莫恩惹、鄭 副社長:曾坤鈺、陳秀貞。司庫:莫恩惹、鄭 一屆職員會名單如下:社長、劉的華 一個職員會名單如下:社長、劉的華 一個職員會名單如下:社長、劉的華 一個職員會長林植宣夫人主持同類社第

司◆混○每以和化週

稻 稻 及

の領心・教楽天

麗的第

一台

佳音處處開

天氣報

一流氓

當新續簡

**粤曲,卅分** 

第,一來及頭報

。新導

一時,新開簡報, 無別別別 一時,新開簡報, 新開簡報,

「罪恶

·五十九分 三分·一旁 新聞簡報及

家報大・・

四十

九時,節目暫告終七時,早邊節目,

正

经服

法白方平

华北: 夏三錢

**廖食物可以** 或使痰易於

瘤域,簡 學天新報 是氣期,

で、報

音,四十五分,等曲點 一四時,時代曲,州分,天氣報告, 音忙佳 一四時,時代曲,州

,四一 州時。 分,

・「小甜甜」

曲。卅分

賞分(新。告分明)報友明心,機開

**分新報** 機関?

成開開。 ・野日節目預告・佳音・明日節目預告・四十五分・ ・野狗消息・四十五分 ・野狗消息・四十五分

· 五 - 卅 時 分

「母뺿女更

要 不 **箇好主意: 位好功課要** 

情形剛好相反, 親子和肩膊也

自我

常識

新聞簡報 **读唱,不夜** 新聞簡報及

為 新維備 黄軍因報 報傳傳 

破新報

一台 

的第

五時 四時 十二時十分,教育 「芝稼街」

全日活

「見重影院

英

常識

舌頭

左)港大

· 高斯

台 

語接電

繼

· 及與 宗節你 教目,

播映完畢。 午夜場:振翅高飛。 一時廿五分, 一時廿五分, 一時廿五分, 一時十五十分, 一時四十分,

全。

**4** 晚新

報車の出土 告直曲・分報 ・暦・州・告 常 分天・

無

線翡翠台

a 卅八 分時

英傷,課三 文等事,日 班。為課開

六時

新限部報

姓 道 他 的 比 地 道 地 的 比

,大後 兩炫難 兄市關

一間學校讀書, 也思強一條村落裏住着兩兄弟

之謎

WAH 瞎象

問。我想 上不遵義

診

合女青年會之宗旨,該社爲一不公 齊年會職業青年部其一之小幽, 齊能發揚光大,光輝遠照,該社學 女青同輝祉的社名意義是同公 

做果倍雙一加歲市羊致八因分格開的這至人帮果錢示等達宜左髮十一早馬 電想,倍般多晚民身,一爲之調理,豫電練觀想選,。七也右型三、晚夜 髮壓其計習一選,上換年受土整髮之確髮智,節要男總八要。屋,服石 

介個音

쐓

短篇劇場

題的劇場 太極張三尊

靑補

錢分錢時 錢 分錢 二新二新 炭簡歳簡シヘンへ簡 多報多報。機・機報 D,D, 額州額・

· 五, 五分卅 十,分六

課

維新續用

熱新歌簡 門開曲報 歌簡一,

大太(中文字幕)。 大太(中文字幕)。 十一時,變色龍。

一,百簡百一百八首報

四 口 八之七 時家時

分,「良夜好歌游 及天氣報告,海 及天氣報告,海

三分,新聞及經濟行情,卅分,當年今日,卅八十時,辦頭灣時間珠海桑雄。

機 ・ 簡 数 数 分 

樓榜漁輯.

郭日橋業

## 便讀 選擇旅遊

## 免費。络圖簽證四季平機票

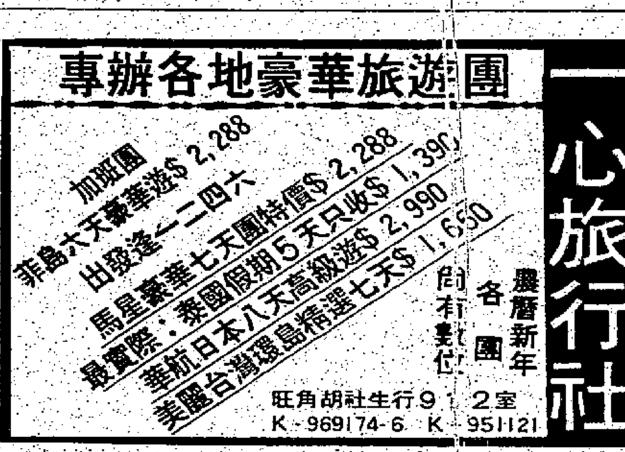
台北來回機票630

免費代訂各地酒店 亞洲旅運大兒

中日七)14/3 \$1590 \$1500 \$1590 \$1

龍輝旅運貿易公司

⑤233847⑤233912 ★免費協辦簽證 ★美加回港機票 ★歐美國內航機



\$ 2290起

三天遊 \$ 400

\*廣州、流化、白雲、外賓賓館房間 \*香港一廣州及國內各棧機栗

어머니는 그 사람들은 사람들이 되는 사람들이 가는 것이 그는 사람들이 되는 편하는데		
萬里行旅遊		11.77
中環永吉街6-12號越利大厦8字樓B ⑤454841 ⑤420424 ⑤420432		耀
上京七天豪華遊 5/2 6/2		, 3
	4,690	*****
上海、杭州、蘇州七天 1/2 5/2 6/2 <b>3</b>	3 1,190 3 2,790	西
	2, 980	1/
山、南昌六天 2月1,2,3,4,5,6,7.		惠,
是湖、佛山、從化、廣州七天 1/2 直通車 \$	790	ž
E化、伊山、廣州四大 5/2 B湖、鼎湖、廣州四天 7/2 G州探親國四天 3/2 飛翔船 \$	498	代訂
4/2 6/2		

威旅遊公司 尖沙咀漢口道38—40號 漢興大厦三樓(按2字)

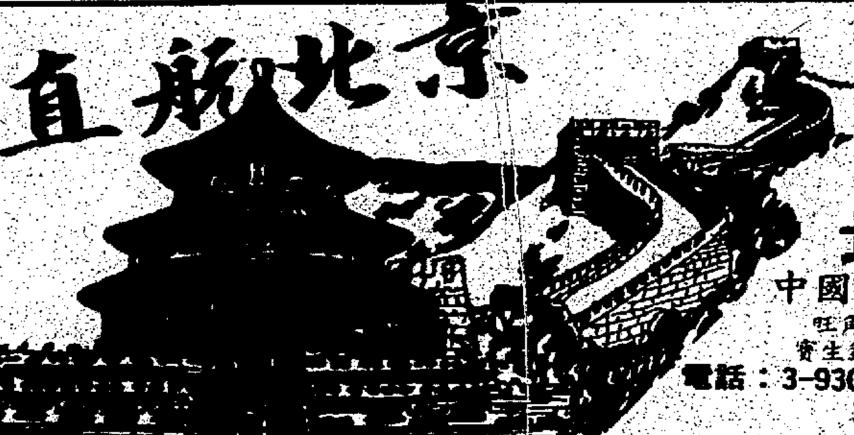


珊瑚岛、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等名勝 出發日期: 2月 3,4,5,6,7,8日

香港德輔道中24號廖朗興銀行人度1301至 5-210189 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時

豪華噴射客機。

出發日期:2月3.5.7日 3月21日 (簽證須時,報名從速) 4月4.18日



長城

國旅遊服務社 旺角亞皆老街33號 實生銀行大及1102室 3-930256, 3-953429 3-812978

江上,多类北京中国旅行社 聯合主辦

中國民航期力贊助旅遊專機

## 春節六天超級賽華團

出發日期:1月4,30日

四最 - 豪華噴射專機區航往返香港北京 住宿市內華僑飯店雙大豪華套房附有浴室 • 暢遊北京名勝風光品當北京填鴨宴 • 全程旅遊乘坐大型豪華冷暖空調車

## 春節廣州 航空探視團

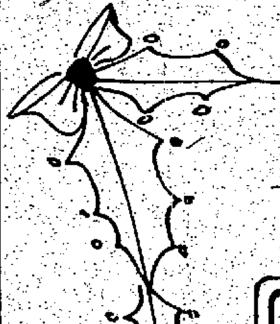
三天\$598起

來回香港廣州飛機, 代訂實館 機塲接送 2月4,5,6,7,8日 直航北京七天超值開資團 \$ 2090 直航機上北京、臥舖火車返穗1月4.29日 2月14日

北京七天航空特選團 \$ 2638 兩程飛機・直通車返港 2月6日

北京七天航空團 \$2248 2月4,5.6.7日

北京八天火車團 \$1690 2月4,6,7,9日 3月22日



中華航空公司贊助

聯邦包機直接主辦

本公司爲國際航空協會會員,美國運輸協會會員,信用可靠。

團位有限,以免向偶,報名從速。

逼遊:夏威夷、洛杉機、廸士尼樂園、荷李活、環球片場 聖地牙哥、拉斯維加斯賭場、紐約、溫哥華及多倫多各大城

特點:本團由美國聯邦包機直接主辦,分公司溫佈全美加 ·全以華人爲服務。乘坐中華航空公司747客機。絕無語官

特别推出聖調新年豪華特價團 \$ 5150 美國西岸九天 \$6150 美國西岸十一天 美加十三天 \$ 7690 出發日期:

11月8日、15日、22日、29日 12月6日、13日、20日、27日、 |月3日、10日、17日、24日、31日: 2月5日、7日、14日、21日、28日。

精緻聯號企業機構屬下

總社:荃灣安榮街四號閣樓 TEL 12-433708, 433808 分社:九龍彌敦道582—592號信和中心

商場二四五室 TEL: 3 - 303271至 3 辦公時間:上午九時卅分至晚上七時正 新春大貢獻

蒙華 華 連 連

\$ 1950 

絕不臨時加價 毫無花巧・信譽保證・

\*尚有其他各地旅行團·機栗服務 ,代訂酒店,歡迎垂詢詳情,或 索取章程,保君滿意。

昊

\$ 2200

出發日期: 3/2 3/2 5/2 5/2 3/2 3/2

新彩彩無報請遠 另報.拜式采穎色》任販就道

假日照常·歡迎詢問

收附出印多雜華教的近閱 费送版刷姿誌僑迎閱向户

全經包專 新歷 羅利聞史 稱報萬豐許導有富 富實久 全程十五天 祇收\$8890

專人華籍領隊遍遊羅馬,法羅蘭斯,

威尼斯,蘇黎世,日內瓦,布魯塞爾

(1)全程十五天內大部份旅程採用航機,節省時間,免除舟車勞碌之弊。

(2)全程由經驗豐富之華籍領隊陪同遊覽,服務至上。

(4)膳食以中菜爲主,每天供應早、午、晚三餐。

(3)全程遊覺均採用豪華空氣調節專車,遊覽節目豐富。

亞姆斯特丹,法蘭克福,琉森,巴黎及倫敦

日七初月二十年申庚曆夏



## 便讀者 選擇旅遊

京·函館·登別溫泉·札幌豪華團 全北海道・東京6天\$3690 全北海道、大阪、奈良、京都

名古屋、當生山、東京 9天\$4690

費用包括:①往返東京或大阪子47珍寶西北機票②在宿銀座、赤坂

1月31日 2月7日 4月15日 SKYWORLD TOURS LTD. 5-434488

十二天\$4590 北京六天 \$3490 小童特價\$2290 (逢星期六出發)

、上海、

1月3,10,17,24,31日 特别加班(住北京飯店) 春節 2 月3, 5, 6, 7, 8日

乘搭中國民航直航北京、採用豪華空氣調節專 車遊覽住宿全新裝修竣工之外賓級酒店,雙 套房連私人浴室。

逢星期六出發

春節加班:

2月4,5,7,9日

乘搭國泰三星客機

大富郡、百島 曼谷五天 \$1490 碧瑤、夏蓮娜 芭堤雅八天 豪華團(足七天) \$1399

\$1690 住曼谷凱悅 芭堤雅假日 逢星期一、六出發 春節加班二 1月31日 2月2,4,5,7,9,14日

提倡旅遊大衆化 旅遊部電話:5-432277 กรบไทรก 保粹

\*中環國際大厦2204室\*

拉斯維加斯

乘座747豪華客機 涵遊檀香山、環球片場 迪斯尼樂園、 拉斯羅加斯、二清市。

10天\$5,290 通遊夏威夷、羅雀 日期: 2月2日, 2月5日, 2月19日, 3月12日, 3月26日

探親團

中華之光 8天阿里山 \$2,050

首創三程內陸客機 逢星期日出發

芭堤雅、大城古都

乘座三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發

6、7天\$1,750 起

泰馬星 9天 \$2,990

乘坐新航豪華客機 逢星期日出發

12天 \$3,390

新航豪華8天團 \$2,990 造星期五出發 \$3,190 逢星期六出發

全台灣

住宿圓山、財神,芝麻等大飯店

專人領隊·國團獨立

逢星期三、六、日出發

菲馬星

四天\$1390七天\$1590 最豪華之海皇夜總會・住總統酒店 飛機往花蓮・火車回台北 馬星七天\$2390 九天遊\$1980 達星期一早機出發 上阿里山兼遊墾丁公園

> 菲馬星九天\$2890 早機往・晩機返・逢星期六出發

六晚不同情調夜總會・包括新加坡

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線)

豪華八天遊 \$2890 東京住宿京王巴喇沙大酒店 遊富士唸遊園·美加多夜總會 回程可停留台北 **为** 逢星期二、四、五出發

7天\$3490 夏威夷 美州西岸 9天 \$5290 美州東西岸13天 \$8800 住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有團出發

个条國·清邁·芭提雅 泰馬星·雲頂·檳城

首程泰國·曼谷直航檳城,可停留新加坡 清邁泰馬星十三天\$3490 十一天\$3290 逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2750 逢星期三出發 全程飛機・一流酒店・多晩夜總會

泰國國際航空公司特別贊助 ②

桂河橋八天\$1750 清邁八天\$1790

住宿第一・超華力・亞洲・寶龍・蓬賓 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一、三、六出發

新加坡航空公司鼎力贊助

國際交通

管理財務保險代理)有限公司旅遊部

香港銅鑼灣百德新街恒隆中心1115室 · 查詢電話: 5 — 7907390, 5 — 771862

代辦處:荃灣橫龍街17一33號明華工業大厦24樓B座 九龍牛頭角下村第三座18—19號地下

> 3 **-7570893** 星期日照常辦公

福建狩獵旅行團 五天\$3,100①原標3,8000

飛機直航往返福建,初一出發, 職業獵人作响導,名厨隨團 燒烤野味,免費供應獵鎗, 絕對安全。

桂林山水甲天下

南突遊

九日(初五),2月13日,17日

**\$1,388** (小童) 住宿丹桂大酒店,雙人房浴室 飛機直航往返,快捷舒適 出發日期:2月1日(廿七),五日(初一) 香州·石岐·江門·新會 三天游\$ 420

遊覽圭峯,玉湖風景區,叱石嚴 盤翠公園,小鳥天堂

飛翔船上午去,大船下午返 住宿圭峯賓館 出發日期: 1月7日,23日 2月6日(初二),9日(初五),12日

石景山兩天遊\$ 390 (滿)

歷史悠久\*專業旅遊

有服公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-21141 德輔道中61號華人銀行大厦16字 5-24006 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-67611 榜票部專線 5-240064 3-7213381 星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

小量收成本\$1,100,全港最平 天天出發\*全港獨有 一 参加人數全港最多,從星期一到星期日,

任君選擇,日日有團,團團獨立。 節目全港最多・六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住凱悅,芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 花蓮、高雄

逢星期一、三、六出發 增加成本200元

減少行車16小時 乘搭華航往台灣是最佳選擇、機票價錢全港最貴。 班次最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 2華航雨程內陸機(台北一花蓮,高雄一台北)。 ③早機去晚機返,足九天行程。

本式 E E 語 為 清邁

全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊 乘巨型直升機遊覽雲頂高原, 節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 本馬星 52990 点表 52390 全泰馬星 \$ 3690 馬星七 \$ 2750 kg 天 \$ 2750

逢星期二、六、日出發

逢星期六出發(早去晚返

遍遊:東京《太陽城》籍倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多在總會・子彈火車: ①乘搭華航747機・高級豪華・絕非廉價航機

②東京獨家停市區羽田機塲 節省行車四小時・免收機場稅 ③回程可自由停留台北 ④全程一流大酒店

富士山 名古屋 1. 乘搭波音豪華747珍寶客機·早機去晚機返,足八天行程。

住宿最新太陽城太子酒店。山中湖酒店,大阪東急酒店。 3. 暢遊豐島樂園, 遊美羅省之廸士尼樂園、新奇有趣, 老少殿宜 4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演 5 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)·使行程更爲舒適。 6. 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。

7、專人領隊隨團出發,團團獨立、保証實至如錦。 超值豪華八天貴賓團、逢星期二四、五、六、日田發 \$2990 新年加開北海道七天豪華團(2月1.3.5.7.9) \$3880

吉隆坡 暢遊吉隆坡、核城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺

·國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國資古代名 貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園 · 裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景、豐谷、芭堤雅、古城。 玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱸魚湖等。住宿 一流豪華大酒店,獨立成團,事人領隊,早機去,晚機返

逢星期六出發(檳城)七天\$2690,十一天\$3290 逢星期一出發——六天\$2390,十一天\$3090

台灣環島 溪頭 野柳

阿里山 六福村

住圓山·希爾頓·阿里山實館·全港獨有·歡迎比較

專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 多晚夜總會表演・膳食多元化、保証與別不同。

直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

6. 早機去、晚機返,觀光時間最充足 逢星期二·四·六出發

星晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0.266498-0 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

南 八天 \$2790

逢星期日出發

日期: 1月4.11.18.25日 2月1.8.15.22日

全程飛機往返 ● 遍遊汪南最美麗的四太名城,南京, 無錫、蘇州、杭州镇、 ●住宿一級賓館、有空氣調節及私家浴室

●乘坐豪華遊船,暢遊太湖及西湖 ●品當各地名菜 ● 專人領隊, 隨團服務

逢星期四、六、日、一出發

寧、柳 六天 \$1790

逢星期日出發

日期: 1月4.9.14.19.24.29日 2月1.2.3.4.5.6.7.8.9.10.13.18.23.28日

◆ 來回乘搭香港南寧直航機 ● 遍遊南寧, 柳州, 桂林, 陽朔, 等地 ● 住宿一級賓館, 有空氣調節及私家浴室 ● 專人領隊, 隨團服務

廣東特選高級渡假團 廣州,從化三天. 逢星期二.四出發 \$420

廣州, 從化, 佛山四天。 \$590 逢星期二,四,五,出發 從化, 佛山, 星湖, 肇慶, 鼎湖, 廣州六天 \$790

\$1790 逢星期五出發 八天

香港代理 香港皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483

菲律賓碧瑤百島流貴賓團 \* 全港首創獨有達湖火山奇峯遊※ 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場,

百勝灘急流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星文華 及凱悅大酒店。本團並採用菲航A300型豪華噴射客 機,圍圍獨立,非包機可比。專人領隊,依時出發, 穩健妥當,賓至如歸。 ( Philippine Airlines

and the state of t

逢星期二出發

遍遊檀香山,三藩市,洛杉機,荷里活影城,廸斯尼樂園 ,聖地牙哥,墨西哥,拉斯維加斯,溫哥華等。住宿一流 大酒店,專人領隊。

特價 \$5699 — \$8399

特價 \$4690

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

行程包括: 清邁,泰里夏宮,古都大城,著名佛寺, 玫瑰花園,泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場 大皇宫,玉佛寺,芭堤雅,珊瑚島,四臉神,古城文 化邨、鱧魚湖、多晚夜總會、兩晚芭堤雅、住夏宮 遇潤,雙克頓,納萊大酒店,清邁住素里旺大酒店 逢星期一、三、四、六、日出發。簽証只收\$25元

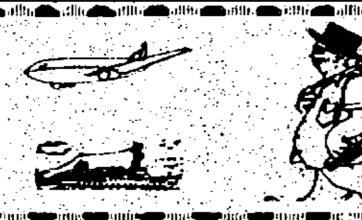
七天特價 \$1650 起 六天特價\$1550起 晨旅遊有限公司

夏威夷七天列島豪華團

中语皇后大道中64號連卡佛大厦 1104 1105室 電話:5-243068-0 266498-0 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

七天貴賓團\$1750起 清邁八天團\$2150起圖

專業旅遊,確勝



## 方便讀者 選擇旅遊

3-319197-0

郭日尚垂

美國西岸豪華團 十天收費\$6288 乘新航747B廣體噴射客機 出發日期:逢星期六

七天收費 \$4688

乘新航747B廣體噴射客機

出發日期:每天出發

北海道 賞雪團 七天收費\$4188

出發日期:逢星期六

九天收費\$2488 八天收費\$2188

在總會·住宿希爾頓等一流大酒店 出發日期:逢星期六 全港首創

PUERTO AZUL乃全東南亞唯一最大之渡假餐 · 佔地5000公頃 · 享有世外挑源之美名 設備豪華,擁有多種室內活動 出發日期:逢星期六

芭<mark>堤雅</mark> 桂河橋 泰國 六天收費\$2388 早機出發,晚機返港,遊賞時間 絕不取巧,住宿一流豪華酒

多晚高級夜總會,享用豐富晚 專人領隊,隨團出發 農曆新年特設加班團 出發日期:逢星期六

七天收費\$2788

乘新航豪華客機 住宿一流豪華酒店 出發日期:逢星期一 2月2日加班出發

韓國華克山莊四天\$1990

觀光九州本州十天\$4280

眞正台灣重

溪 頭·地獄谷·墾

辦公:上午九時至下午六時(假日:上午十時至下午四時)

團團獨立·專人領隊

旗城大飯店 第七天:芝菜城一內陸楼—花蓮—太魯閣—天祥—阿美族歌 舞—住:阿士都大飯店

★★★首創旅遊大衆化★★★農曆新年加班2月1、2、3、4、5、6、7、8日、9本公司職員直接領隊

★本團特點★

1)全程住最一流大酒店 2)早機去晚機返足九天 (3)花蓮內陸機旅途舒適。 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 (7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 8)獨家新行程遍遊全島

韓國日本七天

台灣環島九天

日本本州八天

美國西岸九天

英航歐洲十五天

夏威夷七天

加 北海道七天

敢誇唯我獨 寧

\$ 3180

\$2190

\$3180

\$ 5499

\$ 3490

\$ 7890

\$ 3880



電話:3-689291 (四線)

六天豪華團 \$1790

香港中環租庇利街12號萬安大厦四樓

芭堤雅、四面佛、玫瑰花園等·多晚夜總會

星馬雲頂高原七天\$2288 5-454864 電話:5-431255-7

彌敦道582 —592 號信和中心1303 B

(星期一至六上午九時至下午七時・假日照常)

逢週三出發2月2-9 加州

菲律賓6天

\$1550

達週三、六

金龍旅運貿易有限公司

3-320408 3-882492 3-320400 3-320409 星加坡·聖陶沙島

九龍尖沙咀星光行1521室

特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較 1月3,7,10,14,17,21,24,28,31. 2月1,2,3,4,5,6,7. 漫曆新年加班 碧瑤夏蓮娜・蠔島火山湖・百勝灘・艾草廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次夜總會

菲島專綫 星輝首選 逢週一、三上午出發,晚機返港

乘搭華航 747珍寶客機・行程足七天 芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店 1月3,6,10,13,17,20,24,27,31 2月4,7,10,14,17,21,24,28.

①乘搭 747 波音客機高級享受 ②八天遍遊南洋風光檳城名勝 ~2月3,5,8,14,16,21,23,28.

獨立成團\*逢週六一出發

③獨家暢遊星加坡野生動物園 4 行程膳食敢誇一流絕無自費 ⑤回程停留星馬曼谷任君選擇

吉隆城・雲頂高原

韓國四天

育管 平滑雪區 \$ 2090

逢週六乘國泰三星機出發·早機去 夜機返。回程停留台北 不另收費。 住宿江陵一晚·團員有充份時 間享受滑雪之樂趣。 2月4.5.6.7 (加班)

\$3380 逢週六出發、住宿一流酒 店、暢遊兩國之名勝風光

韓日八天

12月20,21(加班乘國泰) 2月1,2,3,4,5(加班乘國泰)

南華快捷旅行社 有限公司

八天\$2890 逢二、四、五乘新航出發 LULL

九州本州 SUNDED 十天\$4280 保险

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 話:5-436311-5,5-431414,5-437067

曼谷 七天 \$ 2288 六天\$1880

逢週一、六、日出發 星馬泰12天

\$ 3390 逢週三、日出發 12月23,24,25(加班)

星馬

美國西岸八天 \$ 4590 美加13天 \$ 7990

11月22,12月18,25 1月5,2月3,5,26 夏威夷七天\$4190

逢週日出發

美州西岸十天 \$ 6389 逢週四出發

溪頭、花蓮 新增:①六福村野生動物園②地獄谷溫泉 750年\$1890

加成本200元,兩程內陸機 \*乘日航,早機去,晚機返·2月4·5·

\*團團獨立,分社經營。 造場於·田·--出發 ★持證參加者送銀行現金禮券一份★

新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原 馬六甲、美馬樂園

怡保、檳城.

\*全程節目最豐富。

\*住宿一流豪華大酒店 \*星加坡航空公司贊助 \*獨立成團、專人領隊

博覧旅遊 星期日照常辦公

高級豪華團\$2890 \*乘華航747機,停羽田機場

節省行車來回9小時。 \*回程可自由停留台北,不另收費。 \*全程高級豪華,內容充實,專人領隊

逢星期六出發

古都大城 學\$51490起 漢\$1990

小量收成本\$1000全港最平 \*節目全港最多、六晚夜總會 \*乘泰航、早機去、晚機返。 \* 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL \*團團獨立一分社經營 逢星期一、二、六、日出發 手月31 2月5、9

可

清邁・芭堤雅・桂河橋・曼谷 七・八・九天图\$1650 起

團團早機出發・晩機返港・遊賞 時間更充裕,絕不取巧。 消邁住宿最豪華之寶龍大酒店 獨家遊聲與世隔絕之苗族蠻荒 3.住一晚桂河橋、足兩 天芭堤雅、 五次最高級夜總會,享乳豬全席 4)三種最佳獨有行程,做親全港

逐星期二、五、六、日出發

薜城・阿里山・墾丁・溪頭 九天最高級遊\$2090 獨家提供全港最佳行程

逢星期六、一出發

內陸機:高雄→花蓮 花蓮→台北 增加成本300元、少行柱路900 里 行程:全港最豐富節目,應有盡有 酒店:最一流酒店·晚晚詳細明列 增加成本每晚30元 字受極盡豪華 達星期二早機出發·晚機返港

四・七・九天團\$1790起

12月5.19,20,21,

22, 23, 24, 25,

凰凰獨立→直接主辦 )全港節目最豐富 / 遍遊漢城市名 膀、華克山莊及歷史勝地一仁川 2.住宿最高級之漢城市凱悅大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店 3.韓國回程兼遊台灣,韓台南地屬 光文物各具特色·一覧無遺。 逢星期五早機出發,晚機返港

・仁川・華克山莊・台灣

日本

聖陶沙·雲頂高原 - 吉隆坡 七天豪華團\$2290 日本航空公司郵重推介。往返選 乘日航、殷懃侍奉、 旅途更舒適

2 全程內陸機, 絕無舟軍勞頓之苦 3.追遊星馬名勝古跡,節目豐富 4.全程住宿市中心一流大酒店。過 逢星期二、四、六出及 ★隨風奉贈大型行李唸乙個★

東京・日光・名古屋・京都・奈良 大阪・富士山・銀座・太陽坡 八天高級團\$2990

適·免機堪稅·回程可停台北 全本州名勝包羅萬有・美加度夜 總會・子彈火車・全程高級酒店 3 享中日名菜及陪著名之司蓋亞蓋 逢星期六早機出發,晚機返港。 ★随圓奉贈大型行李鳴乙個★

六、七天高級国第1590起 1 乘菲航A300豪葦客機·絕非包楊 2.碧瑤雙程內陸機免長途跋涉之苦 3 全程選用五星級最豪華一流酒店 4.節目精心策劃遍遊菲岛名勝古跡 5.三次最高級夜總會欣赏怡情歌舞

**逢星期三、四、六出發** 

★隨風奉贈大型行李唸乙個★

馬尼拉・碧瑤・千島線影・火山湖

5-444007 10字)3-7211178(星期日九龍分社全日照常服務) 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室(

旅遊團 黍 新春

五天\$ 2,290(9/2初五) 四天\$ 2,090(30/1年晚廿五) 六天\$ 2,490(11/2初七) 六天\$ 2,690(30/1年晚廿五) 四天\$1,890(13/2初九) 五天\$ 2,490(2/2年晚廿八)

乘程華航 台灣

七天\$ 3,680(6/2初二)乘搭西北航機 七天\$ 2,350(由 3/2— 9/2)出發 環島

韓國 菲 號地下(麗聲戲院對面) 榮泰旅遊公司 島 3-944255 5-211223 中環友聯銀行大慶商場地下(連卡佛大慶對面)

九天\$2,550(由年晚廿八日一初五日)出發 六天\$ 2,190(由 2/2-8/2)出發

持 證 優 加 行 餘額有限速